

**STANCES  
CHRÉTIENNES  
DE M. L. T.  
MISES EN MUSIQUE  
A II. III. & IV. Parties, avec des Symphonies.**

Par M. OUDOT.

**TROISIÈME EDITION.**

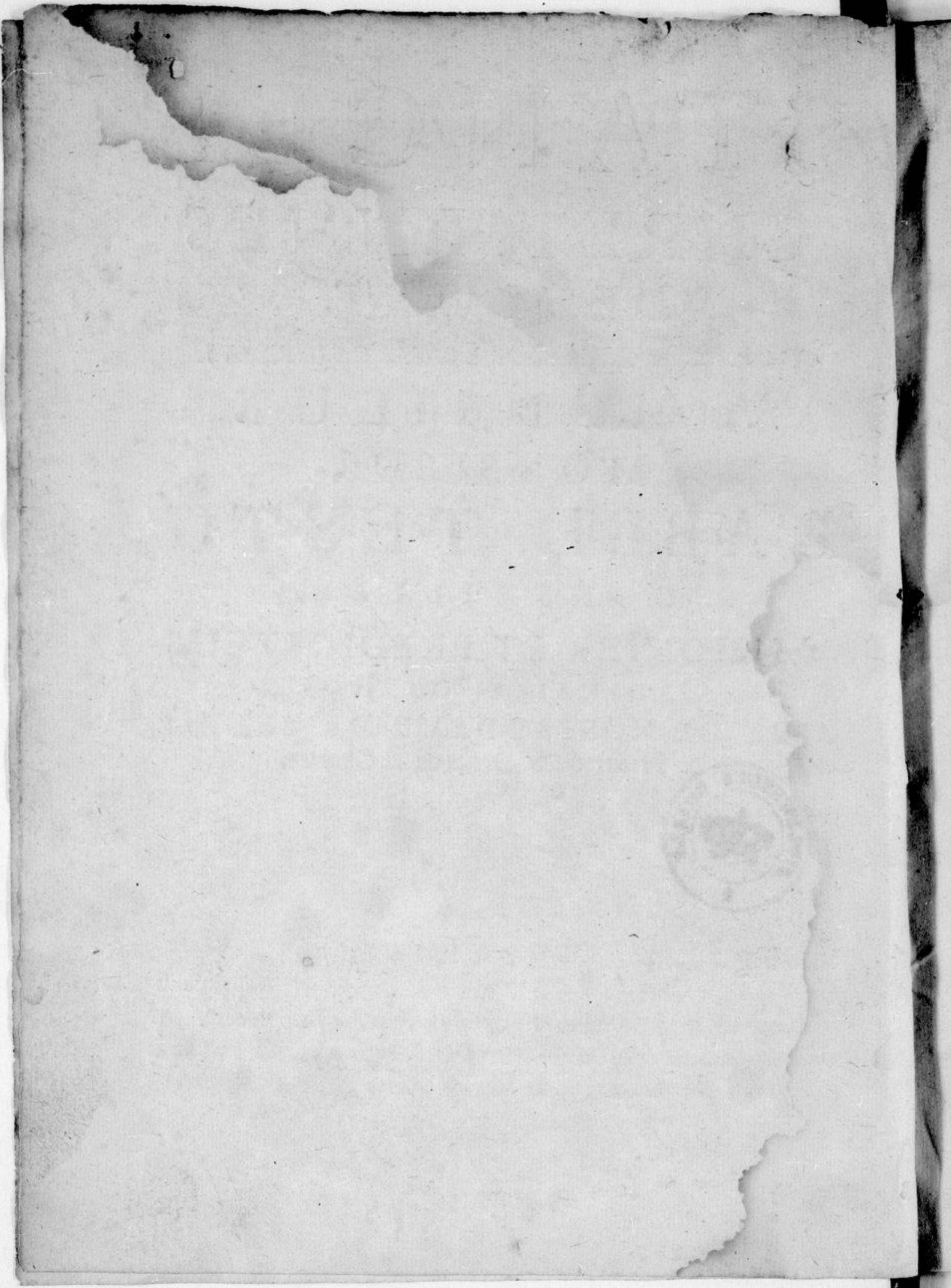


**DE L'IMPRIMERIE.**

De J-B-CHRISTOPHE BALLARD, Seul Imprimeur  
du Roy pour la Musique, à Paris, au Mont-Parnasse,  
ruë Saint Jean-de-Beauvais.

M. DCC XXII.

*Avec Privilege de Sa Majesté.*





A M O N S I E U R,  
M O N S I E U R  
L' A B B É T E S T U ,  
C O N S E I L L E R ,  
A U M Ô N I E R E T P R E D I C A T E U R  
O R D I N A I R E D U R O Y ;  
A B B E ' D E N O S T R E - D A M E D E B E L V A L ,  
& Prieur de S. Denis de la Chartre.

**M**ONSIEUR,

*Vous offrir cet Ouvrage , ce n'est vous offrir que ce qui  
vous appartient ; c'est de ce beau feu d'esprit qui brille en vous ,  
que part cette pieuse Poësie qui est l'ame de ma Musique ,*

A ij

## E P I T R E.

& qui en fait le principal agrément ; Si mes Chants ont quelque beauté par eux-mêmes , c'est au goût exquis que vous avez , c'est à la beauté des Vers , & à la sublimité de vos pensées qu'en est dûe toute la gloire. Dans ce siècle où la perfection des Arts a jetté du dégoût presque sur toutes choses , il falloit un Nom comme le vôtre pour me tirer de la foule. Mes premiers Ouvrages avoient eu le bonheur de vous divertir quelquefois , & vous m'avez trouvé digne ensuite de travailler sur ces Stances admirables , qui malgré la délicatesse de votre temperament , & la foibleſſe qui vous étoit resté d'une grande maladie , ont échappé à la vivacité de votre esprit , & à votre solide pieté. La satisfaction que vous avez témoigné de mon travail , a entraîné tout le monde : Votre approbation , a amené l'approbation publique. Je n'ay aucun moyen pour vous témoigner ma gratitude , que celuy de protester icy que je vous dois toutes choses , & que je feray toute ma vie avec respect & reconnoissance ,

MONSIEUR,

Vôtre tres-humble & tres-obéissant  
Serviteur ,  
OUDOT.



## AVERTISSEMENT.



OMME chacune des Stances de M. L. T. faisoit un sens particulier, on a crû qu'il étoit à propos d'en mettre quelques-unes ensemble, qui étant à peu-près sur la même matière, composoient une même espece de Cantique, & eussent la forme d'un Dialogue pour en rendre la Musique plus agréable, plus variée, & donner lieu à des Chœurs; Ainsi on n'a pas toujours pris les Stances entieres, on en a pris divers morceaux suivant les sujets qu'on s'est proposé, & on a ajouté des Vers, ou pour en faire des liaisons, ou pour en faire des Chœurs.

PREMIER SUJET,

*La Vanité du Monde.*

SECOND SUJET,

*Prieres & Reflexions.*

TROISIÈME SUJET,

*La Solitude.*

QUATRIÈME SUJET,

*Le Retour d'un Pecheur à Dieu.*

L'applaudissement que plusieurs personnes d'un rare mérite ont donné à ces Ouvrages, lorsqu'on les a chantez en particulier, a fait croire que le Public en seroit édifié, & que de beaux Chants sur des Paroles où la Piété est si agréablement insinuée, pourroient être d'une grande utilité.

Le Public trouvera bon que l'on l'instruise aussi, que quoiqu'il y ait des Diezes au commencement des lignes pour la transposition, l'on s'est assujetti à mettre une première Clef, qui suprimera la seconde & tous les Diezes, afin de rendre la Musique plus facile à chanter pour ceux qui n'entendent pas les transpositions.

Ceux qui voudront s'instruire des transpositions, n'ont qu'à consulter la Méthode de Musique dédiée à MONSIEUR LE DUC DE BOURGOGNE, ou aux Dames Religieuses, par le S<sup>r</sup> l'Afillard.



# STRANCES CHRÉTIENNES.

Sur la Vanité du Monde.



*Uand ma Muse s'est occupée  
A chanter dans mes jeunes ans  
Des Beaultez sujettes au temps,  
Ah ! que mon ame s'est trompée !*

*C'est Dieu que je cherchois dans ces divers objets ;  
On ne me verra plus pour d'indignes sujets  
Invoquer le secours des filles de memoire ;  
Je destine ma voix à de plus saints Concerts,  
Et ce n'est plus, Seigneur, qu'à votre seule gloire  
Que je veux consacrer mes Vers.*



*C'est en vain qu'icy-bas on veut se satisfaire,  
On tient à de faux biens par de funestes nœuds,  
Et par de vains désirs, & d'inutiles vœux,  
On s'éprouve toujours à soi-même contraire ;  
C'est en vain qu'icy-bas on veut se satisfaire.*



## SUR LA VANITE' DU MONDE.

7

*Le plus parfait bonheur cache un fond de misere,  
Au milieu des plaisirs on se sent malheureux.  
On suit des passions les appas dangereux,  
Et las d'en estre esclave, on craint de s'en defaire ;  
C'est en vain qu'icy-bas on veut se satisfaire.*



*Ces trompeuses felicitez,  
Par qui nos sens sont enchantez,  
Sont des sources de maux, de soucis & de peines ;  
C'est pour toy que tu nous a faits,  
Seigneur, & tu confonds les esperances vaines,  
D'un cœur qui cherche ailleurs le repos & la paix.*



*Que j'étois malheureux, & que j'étois à plaindre !  
Seigneur, j'aimois à m'égarer ;  
Mon cœur craignoit les biens qu'il devoit desirer,  
Et desiroit les maux qu'il devoit craindre ;  
  
Mais vôtre Grace en un moment  
A fini cet enchantement.*

Le Chœur repete ces deux derniers Vers,



*Je ne serai donc plus à vôtre Loy rebelle,  
De vôtre amour enfin je me sens enflammer,  
Eternelle Beauté, Beauté toujours nouvelle,  
Ay-je pu si long-temps vivre sans vous aimer ?*



STANCES CHRETIENNES.

*Ab ! qu'il est doux d'être dans vos liens !  
 C'est vous qui nous comblez de biens ;  
 Un cœur qui vous possède, a tout ce qu'il desire ;  
 Il regne, il est heureux dans sa captivité,  
 Et ce n'est que sous votre Empire  
 Qu'on jouit d'une entiere & pure liberté.*



*Loin de moy, profanes Mondains,  
 Contre l'ordre du Ciel tous vos efforts sont vains ,  
 Vos frivoles plaisirs pour moy n'ont plus de charmes :  
Qu'heureux est le moment qui m'éloigne de vous !  
 Le Seigneur exauçant mes larmes ,  
 Vient de rompre à jamais tout commerce entre nous.*



*Non, je n'écoute plus que sa voix qui m'appelle ,  
 Ab ! que l'on méprise aisément ,  
 Quand on prétend jouir d'une Gloire éternelle ,  
 Celle qui passe en un moment.*





# STRANCES CHRÉTIENNES.

---

Sur la Vanité du Monde.

O U V E R T U R E.

The musical score consists of four staves of music. The top staff is for the **VIOLONS**, showing a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The second staff is for the **BASSE** (Bassoon), featuring sustained notes and some grace notes. The third staff is for the **BASSE-CONTINUE** (Basso Continuo), showing bass notes with accompanying figures. The bottom staff is for the **B** (Basso Continuo), showing lower bass notes. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#).

# INSTANCES CHRETIENNES,



SUR LA VANITE DU MONDE.

ii



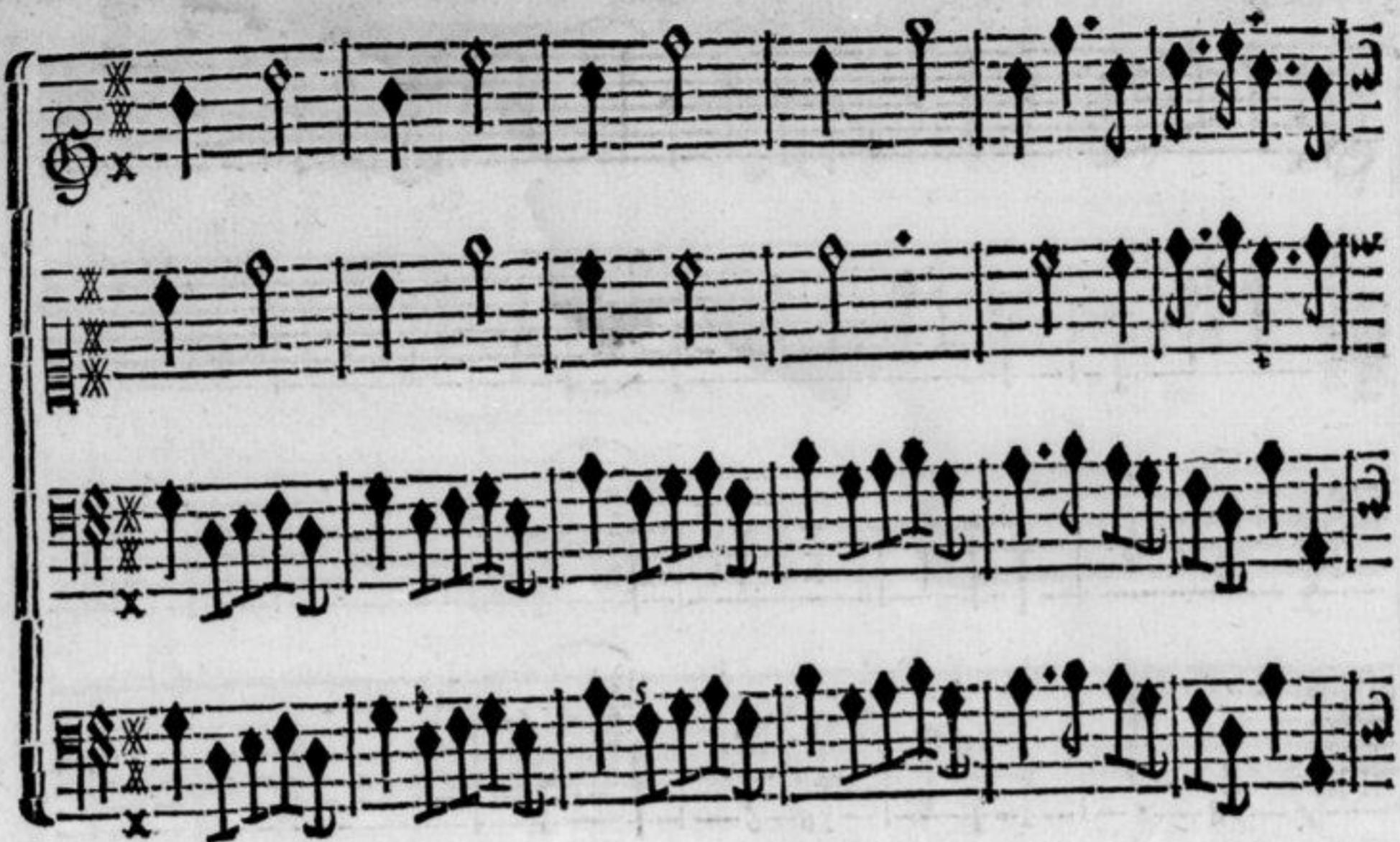
B ij



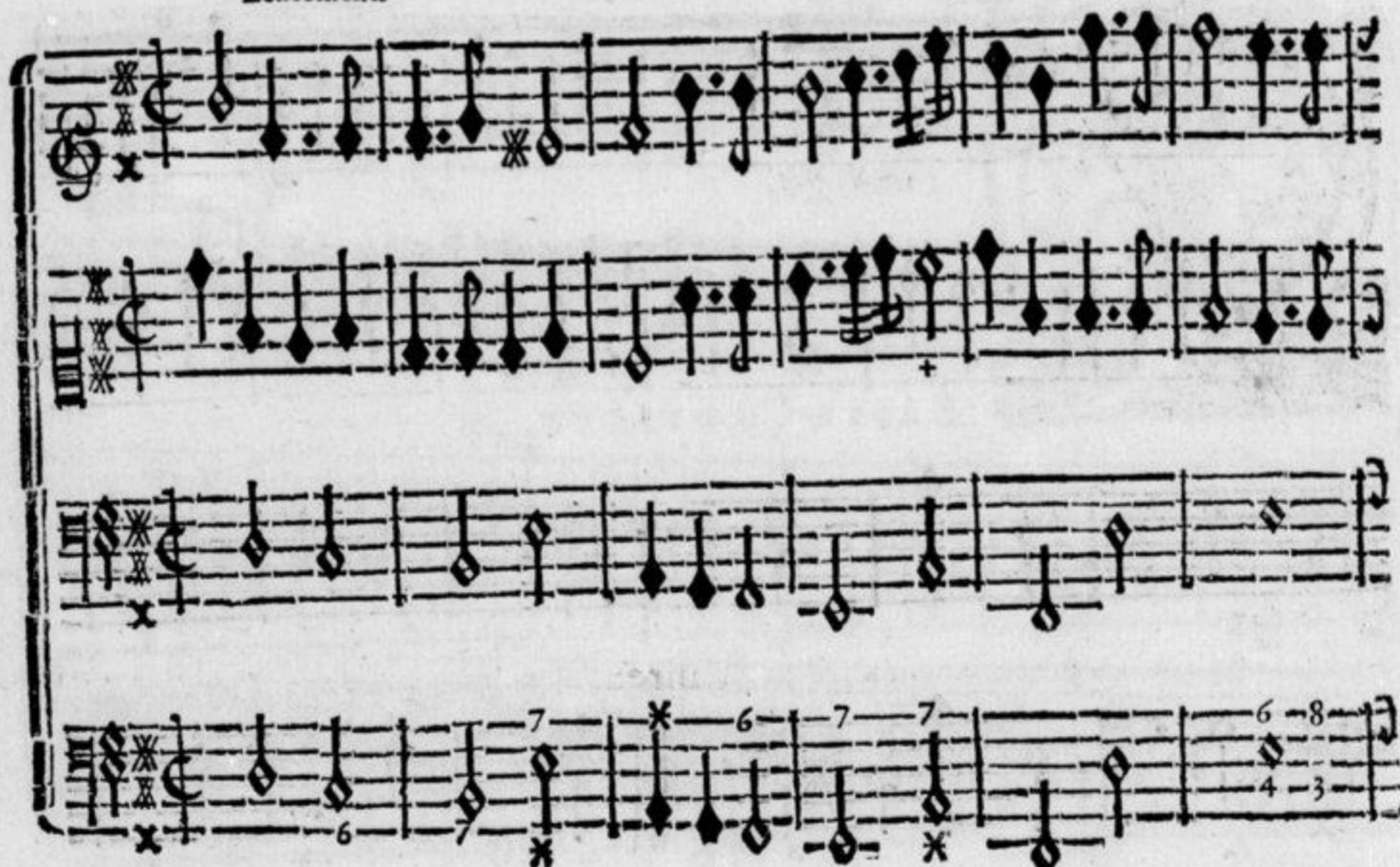
SUR LA VANITE DU MONDE. 13

A page of handwritten musical notation on five-line staves. The notation uses vertical stems with diamond-shaped heads to represent pitch and duration. The first staff begins with a bass clef, an 'x', and a asterisk. The second staff begins with a treble clef, an 'x', and a brace. The third staff begins with a bass clef, an 'x', and a '56'. The fourth staff begins with a bass clef, an 'x', and a '58-6'. The fifth staff begins with a bass clef, an 'x', and a '6'. The sixth staff begins with a bass clef, an 'x', and a '6'. The seventh staff begins with a bass clef, an 'x', and a '6'. The eighth staff begins with a bass clef, an 'x', and a '6'. The ninth staff begins with a bass clef, an 'x', and a '6'.

## STANCES CHRETIENNES;



Lentement.



SUR LA VANITE DU MONDE.

15



AIR.

*Uand &c.*

Quand ma

BASSE-CONTINUE.

Muse s'est occupée A chanter, à chanter dans mes jeunes

ans Des beautez sujettes au tems; Ah! ah! que mon

a- me s'est trompé- e! e!

## RITOURNELLE.

VIOLONS.

VIOLONS.

SUR LA VANITE DU MONDE.

17



C'est Dieu que je cher-



chois dans ces divers ob- jets: On ne me verra plus pour d'in-



dignes sujets, Invoquer le secours des Filles de me-



moire, Je destine ma voix à de plus saints concerts, Et



C.



Musical score for Stanza 1, measures 5-8. The music continues in common time. The lyrics are: "veux consacrer mes Airs. C'est.... Airs.". The notation includes various musical markings such as 'x', '6', '5', '43', and '6\*'. The bass clef is present on the first staff of this section.



RITOURNELLE.



## SUR LA VANITE DU MONDE.

19

The musical score consists of six staves of music. The first four staves are soprano voices, indicated by a soprano clef and a 'x' at the beginning of each staff. The fifth staff is a basso continuo part, indicated by a basso clef and a 'x'. The sixth staff is another basso continuo part, indicated by a basso clef and a 'x'. The music is written in common time. Various note heads are marked with numbers (e.g., 5, 6, 7, 43) and letters (e.g., x, s). The lyrics begin in the fourth staff: 'C'est en vain qu'icy bas on veut se satis- fai- re, On'. The score concludes with the basso continuo parts in the fifth and sixth staves.

## STANCES CHRÉTIENNES;

tient à de faux biens par de funestes nœuds, C'est en...nœuds, Et

par de vains desirs , Et par de vains desirs , & d'inu- tiles

SUR LA VANITE DU MONDE. 21

The musical score consists of three staves of music. The first two staves begin with a treble clef and a bass clef respectively, both with an 'x' below them. The third staff begins with a bass clef and an 'x' below it. The music is written in common time. The lyrics are integrated into the music, appearing under the notes in the middle staff and at the end of the third staff.

vœux, On s'éprouve toujours à soy- même contraire;

On s'éprou- ve toujours à soy-même con- traire ,

C'est en-vain qu'icy bas on veut se satisfai- re.

A I R.

L E plus parfait bonheur cache un fond de mi- se-

BASSE-CONTINUE.

re, Au milieu des plaisirs on se sent malheureux: Le.. reux: On

## SUR LA VANITE DU MONDE.

23

The musical score consists of five staves of music with French lyrics. The lyrics are as follows:

suit des passions les ap- pas dengereux, Et las d'en être es-  
clave on craint, on craint de s'en dé- fai- re; C'est en  
vain qu'icy bas on veut se satis- fai-  
re. RITOURNELLE.

The score includes various musical markings such as fermatas, slurs, and dynamic signs. The vocal line is supported by a harmonic bass line on the bottom staff.

## STANCES CHRE'TIENNES;

Ces trompeuses fe- lici- tez, Par qui nos

sens sont enchantez, sont des sources de maux , de soucis, de sou-

## SUR LA VANITE DU MONDE.

25



D



SUR LA VANITE DU MONDE.

27



P R E ' L U D E .



B A S S E - C O N T I N U E .

D ij

A I R.

Que j'étois malheureux! & que j'étois à plain-  
dre! Sei-  
 gneur j'aimois à m'égarer ; j'aimois à m'éga-  
rer ;  
 Mon cœur craignoit les biés qu'il devoit desi-  
rer ; Et desiroit les  
 maux qu'il devoit crain-  
dre; Mais vôtre Grace en un mo-

SUR LA VANITE' DU MONDE. 29



ment, en un moment, A fi- ni cet en- chan- tement.



RITOURNELLE.



BASSE-CONTINUE.

*Les Violons se joignent au Cœur.*

CHOEUR.



Mais votre Grace en un moment, en un moment, A fi- ni cet en-



Mais votre Grace en un moment, en un moment, A fi- ni cet en-



Mais votre Grace en un moment, en un moment, A fi- ni cet en-



chan- tement. RITOURNELLE. Mais vôtre

chan- tement. RITOURNELLE. Mais vôtre

chan- tement. Mais vôtre

*76*

Grace en un mo- ment , A fi- ni cet en- chan- tement.

Grace en un moment , en un moment , A fi- ni cet enchan- tement.

Grace en un moment , en un moment , A fini cet enchan- tement.

6 6 4 3

## SUR LA VANITE' DU MONDE.

31

Mais vôtre  
 Mais vôtre Grace en un moment, en un moment, A fi-  
 Mais vôtre Grace en un moment; Mais vôtre Grace en un momêt, A fi-  
 Grace en un moment, Mais vôtre Grace en un moment, A fi-

## STANCES CHRÉTIENNES;

ny cet enchan- tement. Mais vôtre Grace en un moment, en un mo-

ny cet en- chan- tement. Mais vôtre Grace en un moment, en un mo-

ny cet enchan- tement. Mais vôtre Grace en un moment, en un mo-

6 4 3 6

ment, A fini, à fini cet enchan- tement. RITOURNELLE.

ment, A fini, à fini cet en- chan- tement. RITOURNELLE.

ment, A fini, à fini cet enchan- tement.

6 6\*

## SUR LA VANITE DU MONDE,

33

The musical score consists of six staves of music for a harpsichord or organ. The notation is in common time, with diamond-shaped note heads. Various accidentals such as sharps and flats are used throughout. The basso continuo part is indicated at the bottom of the page.

JE ne seray donc plus à votre loy re- bel- le,

BASSE-CONTINUE. E

## STANCES CHRE'TIENNES.



De votre amour enfin je me sens, je me sens enflamer : Je...



mer; Eternel- le beau- té, beauté, beauté toujours nouvel-



le, Ay-je pu si long-temps, Ay-je pû si long-temps vivre sans vo<sup>o</sup> ai-



mer. Eter-- mer. R I T O U R N E L L E. cy-devant page 33.



## SUR LA VANITE DU MONDE.

35

AH! qu'il est doux, Seigneur, qu'il est doux d'être dans  
AH! qu'il est doux, Seigneur, qu'il est doux d'être dans  
AH! qu'il est doux, Seigneur, qu'il est doux d'être dans vos liens !

BASSE-CONTINUE.

vos liens : Ah! qu'il est doux, qu'il est doux d'être dans vos liens !  
vos liens : Ah! qu'il est doux, qu'il est doux d'être dans vos liens !  
Ah! qu'il est doux, Ah! qu'il est doux d'être dans vos liens ! C'est

E ij

C'est vous qui nous comblez de biens, C'est  
 C'est vous qui nous comblez de biens,  
 vous qui nous comblez de biens, C'est vous, C'est vo<sup>9</sup> qui no<sup>9</sup> cō-

vous qui nous com- blez de biens, C'est vous qui nous com-  
 C'est vous qui nous com- blez de biens, C'est  
 blez de biens, C'est vous, C'est vous qui nous com-

## SUR LA VANITE DU MONDE.

37

blez de biens: Un cœur, un cœur qui vous possède a tout ce  
 vous qui nous comblez de biens: Un cœur qui vous possède a tout ce  
 blez, qui nous comblez de biens: Un cœur qui vous possède a tout ce

qu'il desi- re, Il regne, il est heu- reux, il est heu-  
 qu'il desi- re, il regne, il est heu-  
 qu'il desi- re, Il regne, il est heureux dans sa cap-

reux, il est heu- reux dans sa captivité, Et ce n'est que so<sup>9</sup> vôtre Em-  
 teux, il est heu- reux dans sa captivité, Et ce  
 tivité, il est heureux dâs sa captivité,  
  
 pire, Et ce n'est que sous vôtre Empire, Qu'on jouït d'une en-  
 n'est que sous vôtre Empire, que sous vôtre Empire, Qu'on jouït d'une en-  
 Et ce n'est que sous vôtre Empire, Qu'on jouït d'une en-

tiere & pure li- ber- té.

tiere & pure li- ber- té.

tiere & pure li- ber- té.

*GIGUE.*



SUR LA VANITE DU MONDE.

41



A I R.

Two staves of musical notation for basso continuo. The top staff uses bass F-clef and the bottom staff bass G-clef. The notation consists of vertical stems with small horizontal dashes. Measure numbers 6 and 76 are indicated above the staves. The basso continuo part includes a bassoon-like part with 'x' marks and a harpsichord-like part with '3' and '2' markings.

BASSE-CONTINUE.

F

L Oin de moi , profanes Mondains , Contre l'ordre du

## STANCES CHRÉTIENNES,

Ciel tous vos efforts sont vains, Vos frivoles plaisirs pour moy n'ont
   
 plus de char- mes: mes: Qu'heureux est le momé, est le mo-
   
 ment qui m'éloigne de vous! Le Seigneur exauçant mes larmes, Vient de
   
 rompre à jamais, à jamais tout cōmerce avec noº, tout cōmer. .ij. nous

## SUR LA VANITE DU MONDE.

43

## C H O E U R.

Non, je n'écou- te plus que sa voix qui m'appel- le ,

Non, je n'écoute plus que sa

76 \* 5 56\* 43

## BASSE-CONTINUE.

Non, je n'écou- te plus que sa

voix qui m'appel- le , que sa voix qui m'appel- le ,

Non je n'écou- te plus que sa voix qui m'ap- pel- le, Non je n'é-

6 76 \* 5 56\* 43

F ij

## STANCES CHRETIENNES,

44

voix qui m'ap- pel- le, que sa voix qui m'ap- pel-

Non, je n'é- cou- te plus que sa voix qui m'appel-

cou- te plus que sa voix qui m'appel- le, que sa voix qui m'appel-

Vite.

le; Ah! Ah! que l'on méprise ai- fement, Quād on pré-

le, Ah! Ah! que l'on méprise aise- mēt, Quād on pré-

le, Ah! Ah! que l'on méprise aisement, Quād on prétend jou-

tend jouir, d'une gloire éter- nel- le,

tend jouir d'une gloire éter- nel- le ,

ir d'une gloire éter- nel- le , Celle qui

Celle qui passe en un moment, en un moment , en un mo-

Celle qui passe en un moment, en un moment , en un mo-

passe en un moment, en un moment, en un moment , en un mo-

The musical score consists of six staves of music, likely for a solo voice or small ensemble. The lyrics are written below each staff.

Staff 1: *ment!*

Staff 2: *ment!*

Staff 3: *ment !*

Staff 4: (Measure 56) *Vite.*

Staff 5: *Ah!*

Staff 6: *Ah!*

Staff 7: *Vite.*

Staff 8: *Ah! Ah!*

Staff 9: (Measure 57) *Vite.*

Staff 10: *Ah!*

Staff 11: *Ah!*

## SUR LA VANITE DU MONDE.

47



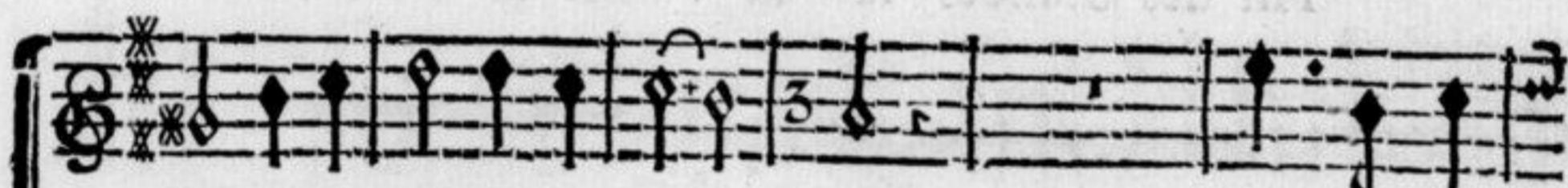
Ah ! que l'on mé- prisé ai- sement, Quād on prétend jou-



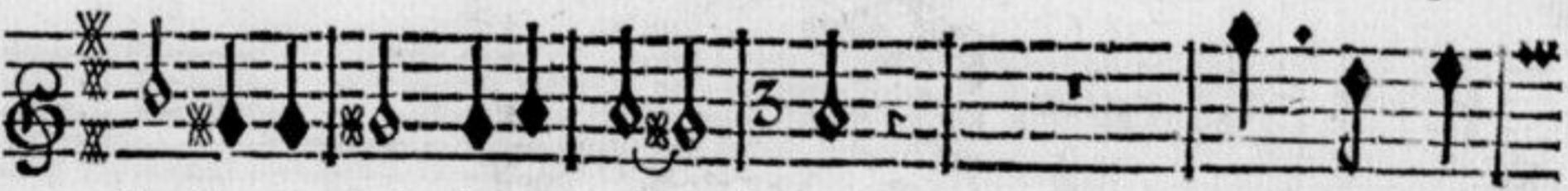
Ah ! que l'on mé- prisé ai- sement, Quād on prétend jouü-



que l'on mé- prisé aisement, Quand on prétend jouir d'une



ir d'une gloire éter- nel- le, Cel- le qui



ir d'une gloire éter- nel- le, Cel- le qui



gloire éter- nel- le, Celle qui passe en un mo-



The musical score consists of four staves of music. The first three staves are vocal parts: Soprano (G clef), Alto (C clef), and Bass (F clef). The fourth staff is a continuo or harmonic part, indicated by a bass clef and a 'C' (common time). The lyrics are written below each staff. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and a fermata over the third measure of the bass line.

passe en un moment, en un moment, en un mo- ment.  
passe en un moment, en un moment, en un mo- ment!  
ment, en un moment, en un moment, en un moment.

Fin des Stances sur la Vanité du Monde.





## Prieres & Reflexions.



*Vant que le Soleil commence sa carriere,  
Et que l'Aurore au monde annonce son retour,  
Votre Grace previent la naissance du jour,  
Et vos divins rayons precedent sa lumiere.*



*Dés le moment de mon reveil,  
A peine suis-je encore affranchi du sommeil,  
Que vous faites, Seigneur, toute mon esperance;  
Vous etes le Soleil qui venant m'eclairer,  
Me faites tous les jours marcher en assurance  
Au milieu des pecheurs qui veulent s'egarer.*



*Ecouitez ma juste Priere,  
Elle n'aspire point aux grandeurs d'icy-bas,  
Du monde les trompeurs appas  
Ne peuvent m'eblouir par leur fausse lumiere.*



G

Pour vous rendre à jamais des honneurs immortels ;  
 Je vais me dévouer à vos sacrez Autels ,  
 Et me soumettre au joug que la Grace m'impose ;  
 Vous aimer , vous servir , est tout ce que je veux  
 Si je vous demande autre chose ,  
 Seigneur , n'exauciez point mes vœux.

## ¶

Que j'aime d'un ami le langage sever !  
Que je hais le discours flateur  
 D'un esclave , d'un imposteur ,  
Qui me trompe en voulant me plaire !  
 Perfide , loin de m'éclairer ,  
 Tu ne pense qu'à m'égarer  
 Par tes discours foibles & lâches ;  
 Tu me livres la guerre en m'annonçant la paix ,  
 Les veritez que tu me caches  
 Sont des larcins que tu me fais.

## ¶

Que dangereuse est la surprise  
 D'un erreur que le monde suit !  
 Et que mal-aisément on fuit  
 Ce que la coutume autorise !

## ¶

Que de tant de pecheurs l'erreur & la misere  
 Ne servent point d'excuse à ton aveuglement ;  
Qui t'a dit qu'un Chrétien peut faire impunément  
 Tout ce qu'aux mondains il voit faire ?

*Aus lieu de les imiter  
Ne pense qu'à t'écartier  
De cette troupe infidelle ;  
Pourquoy suivrois-tu leurs pas ?  
Le Sauveur est ton modelle,  
Et le monde ne l'est pas.*

**L**

*Si vous êtes encore en doute  
Dus chemin qui conduit à l'éternelle paix ;  
Consultez le Seigneur, il ne trompe jamais,  
C'est de luy seul qu'on peut apprendre cette route.*

**L**

*Parlez, Seigneur, parlez, mon ame est attentive  
Aux Oracles sacrez de votre sainte Loy :  
Faites que ma raison se soumette à la Loy,  
Et que la Charité rende cette Foy vive.*

**L**

*Apprenez à mon cœur sa regle & son devoir,  
Faites-luy sentir le pouvoir  
De la Grace toujours feconde ;  
Et malgré tout le bruit qu'excite autour de nous  
Le demon, la chair & le monde,  
Parlez, Seigneur, parlez, je n'écoute que vous.*





## Prieres & Reflexions.

Lent & doux:

*P R E ' L U D E .*

*B A S S E - C O N T I N U E .*

A musical score for organ or harpsichord, consisting of four staves of music. The music is written in common time, with various note heads and stems. The lyrics are in French and are placed below the third and fourth staves. The first staff begins with a treble clef. The second staff begins with a bass clef. The third staff begins with a bass clef. The fourth staff begins with a bass clef. The lyrics are as follows:

A vant que le Soleil com-  
mence sa car- riere , Et que l'Aurore au monde annonce son re-



tour: A--- tour: Vôtre grace pré- vient la naissance du

Lentement.



*Flûtes ou Violons.*



RITOURNELLE.



BASSE-CONTINUE.

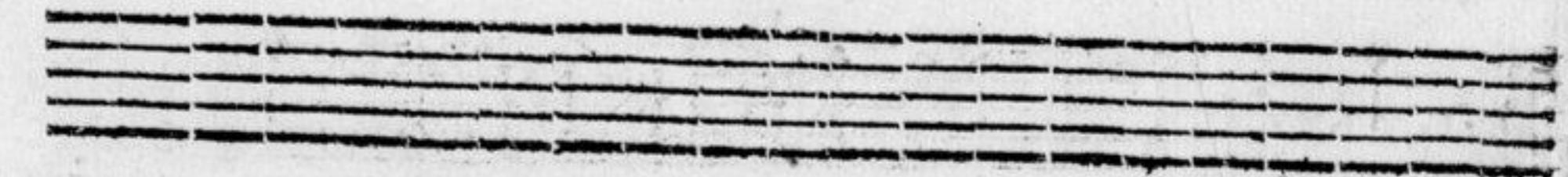
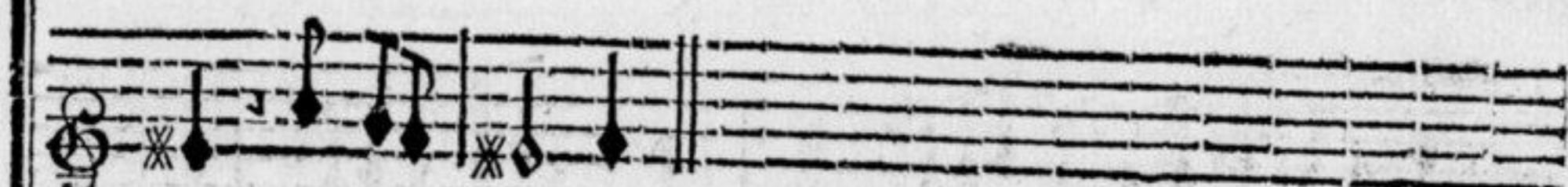
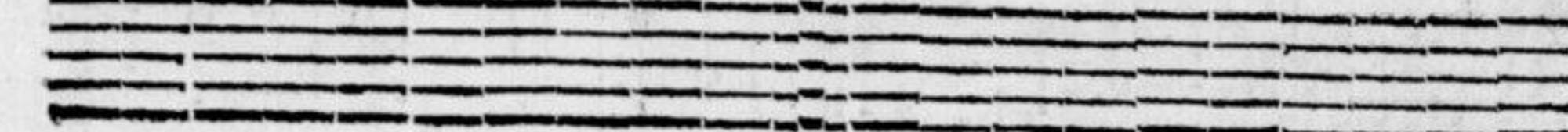


PRIERS ET REFLEXIONS.

55



REPRISE.



Des le moment de mon réveil, A peine suis-je encor affran-

BASSE-CONTINUE.

chy du sommeil, Que vo<sup>o</sup> faites, Seigneur, toute mon esperan- ce :

ce; Vous estes le Soleil qui venant m'éclai- rer, Me faites tous les

jours marcher en assurance , Me faites tous les jours marcher en assu-

H

rance, Au milieu des pêcheurs qui veulent s'éga- rer. rer. Vous.

Lent &amp; doux.

*Accompagnement.*

The musical score consists of three staves of music for three voices: Soprano (top), Alto (middle), and Bass (bottom). The music is written in common time with a key signature of one sharp. The vocal parts are separated by vertical bar lines. The lyrics are written below the bass staff. The first section of lyrics is:

Escoutez ma juste priere , Escoutez ma juste priere ,

The second section of lyrics is:

Elle n'aspire point aux grâdeurs d'ici bas, Du monde les trôpeurs ap-

## STANCES CHRETIENNES;

pas Ne peuvent m'éblouir par leur fausse lumie- re, Ne  
 peuvent m'éblouir par leur fausse lumie- re.

## PRIERES ET REFLEXIONS.

61

*Lentement.*

The musical score consists of three staves. The top staff is for the Treble voice, the middle for the Alto, and the bottom for the Bass. The music is written in common time. The notation includes various note heads (solid black, hollow white, and diamond-shaped) and rests. Measure numbers 1 through 12 are indicated above the staves. The first section, labeled "RITOURNELLE.", spans measures 1 to 6. The second section, labeled "BASSE-CONTINUE.", spans measures 7 to 12. The score concludes with three blank staves at the end of measure 12.

Tous.



Pour vous rendre à jamais , à jamais , à jamais des honneurs immor-



Pour vous rendre à jamais , à jamais , à jamais des honneurs immor-



Pour vous rendre à jamais , à jamais , à jamais des honneurs immor-



tels , Je vais me dévoüer à vos sacrez autels , Et me soumettre au



tels , Je vais me dévoüer à vos sacrez autels , Et me soumettre au



tels , Je vais me dévoüer à vos sacrez autels , Et me soumettre au



Seul.

Tous.

joug que la Grace m'impo- se, Vous aimer, vous servir , c'est

joug que la Grace m'impo- se c'est

joug que la Grace m'impo- se, c'est

tout ce que je veux; Si je vous demande autre chose , Sei-

tout ce que je veux; Si je vous demande autre chose , Sei-

tout ce que je veux ; Sei-

The musical score consists of four staves of music for three voices: Soprano (top), Alto (middle), and Bass (bottom). The music is in common time. The notation is a mix of standard musical notation (dots for heads, vertical stems, horizontal dashes for stems, and vertical strokes for stems) and early musical notation (diamond-shaped heads and vertical strokes). The lyrics are written in French, repeated three times in each section, with some words underlined.

gneur, Seigneur, n'exaucez point mes vœux. Seigneur, Seigneur, n'e-

gneur, Seigneur, n'exaucez point mes vœux. Seigneur, Seigneur, n'e-

gneur, Seigneur, n'exaucez point mes vœux. Seigneur, Seigneur, n'e-

xau<sup>\*</sup>ce<sup>\*</sup>z point mes vœux.

xau<sup>\*</sup>ce<sup>\*</sup>z point mes vœux.

xau<sup>\*</sup>ce<sup>\*</sup>z point mes vœux.

Musical score for two voices (soprano and alto) and basso continuo. The vocal parts are written in soprano and alto clefs on five-line staves. The basso continuo part is written in bass clef on a single staff below the voices. The music consists of three staves of six measures each. Measure 1: Soprano has a dotted half note followed by eighth notes; Alto has eighth notes. Measure 2: Soprano has eighth notes; Alto has eighth notes. Measure 3: Soprano has eighth notes; Alto has eighth notes. Measure 4: Soprano has eighth notes; Alto has eighth notes. Measure 5: Soprano has eighth notes; Alto has eighth notes. Measure 6: Soprano has eighth notes; Alto has eighth notes. The basso continuo part consists of six measures. Measure 1: Bass has eighth notes. Measure 2: Bass has eighth notes. Measure 3: Bass has eighth notes. Measure 4: Bass has eighth notes. Measure 5: Bass has eighth notes. Measure 6: Bass has eighth notes.

Que j'aime d'un amy le langage sé- vere ! Que je

BASSE-CONTINUE.

Musical score for two voices (soprano and alto) and basso continuo. The vocal parts are written in soprano and alto clefs on five-line staves. The basso continuo part is written in bass clef on a single staff below the voices. The music consists of three staves of six measures each. Measure 1: Soprano has eighth notes. Measure 2: Soprano has eighth notes. Measure 3: Soprano has eighth notes. Measure 4: Soprano has eighth notes. Measure 5: Soprano has eighth notes. Measure 6: Soprano has eighth notes. The basso continuo part consists of six measures. Measure 1: Bass has eighth notes. Measure 2: Bass has eighth notes. Measure 3: Bass has eighth notes. Measure 4: Bass has eighth notes. Measure 5: Bass has eighth notes. Measure 6: Bass has eighth notes.

hay le discours flateur D'un Esclave, d'un Imposteur, Qui me trôpe en vou-

lant me plaire! Perfide, loin de m'éclairer, Tu ne pense qu'à m'éga-  
  
 rer Par tes discours foibles & lâches; Tu me livres la guer-

The musical score consists of three staves of music for three voices: Soprano (top), Alto (middle), and Bass (bottom). The music is written in common time with a key signature of one sharp. The vocal parts are separated by vertical bar lines. The lyrics are written below the bass staff.

re en m'annonçant la paix, Les veri- tez que tu me caches Sont  
des larcins que tu me fais,

## GAVOTTE.





Qu'edangereuse est la surprise D'une erreur que le monde suit :



Qu'edangereuse est la surprise D'une erreur que le monde suit :



BASSE-CONTINUE.



suit! Et que mal aisément on fuit Ce que la coutume autho- rise !



suit! Et que mal aisément on fuit Ce que la coutume autho- rise !



Que dangereuse est la surprise D'une erreur que le monde suit !



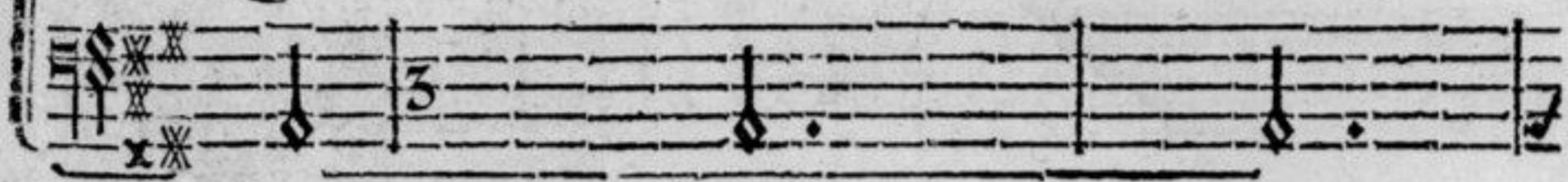
Que dangereuse est la surprise D'une erreur que le monde suit !



*on reprend la Gavotte sur la finale.*



Que de tant de pécheurs l'erreur & la misere Ne servent poit d'ex-



BASSE-CONTINUE.



cuse à ton aveuglement; Qui t'a dit qu'un Chrétien peut faire impuné-



ment Tout ce qu'aux mondains il voit faire? Au lieu de les imi-



ter Ne pense qu'à t'écartier De cette troupe infidel-



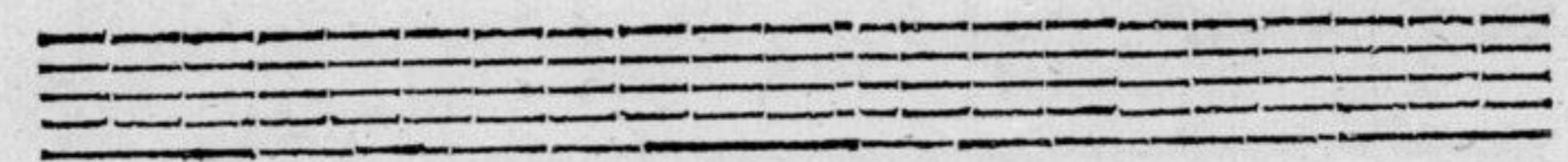
PRIERES, ET REFLECTIONS. 71

le. Pourquoy suivrois-tu leurs pas? Le Sauveur est ton mo-

BASSE-CONTINUE.

delle, Et le monde ne l'est pas. Le Sauveur est ton modelle, Et le monde

ne l'est pas. Et le monde ne l'est pas.



G I G U E.

BASSE-CONTINUE.

PRIERES,



SI vous estes encor en doute Du che-
 min qui conduit à l'éter- nel- le paix : Si vous...
 paix : Consultez le Seigneur, il ne trompe jamais ! C'est de luy seul
 qu'on peut apprendre cette rou- te. Consul-

On reprend la Gigue page 72.

PRIERES, ET REFLECTIONS.

75



Parlez, Seigneur, parlez, parlez, mon ame est



BASSE-CONTINUE.



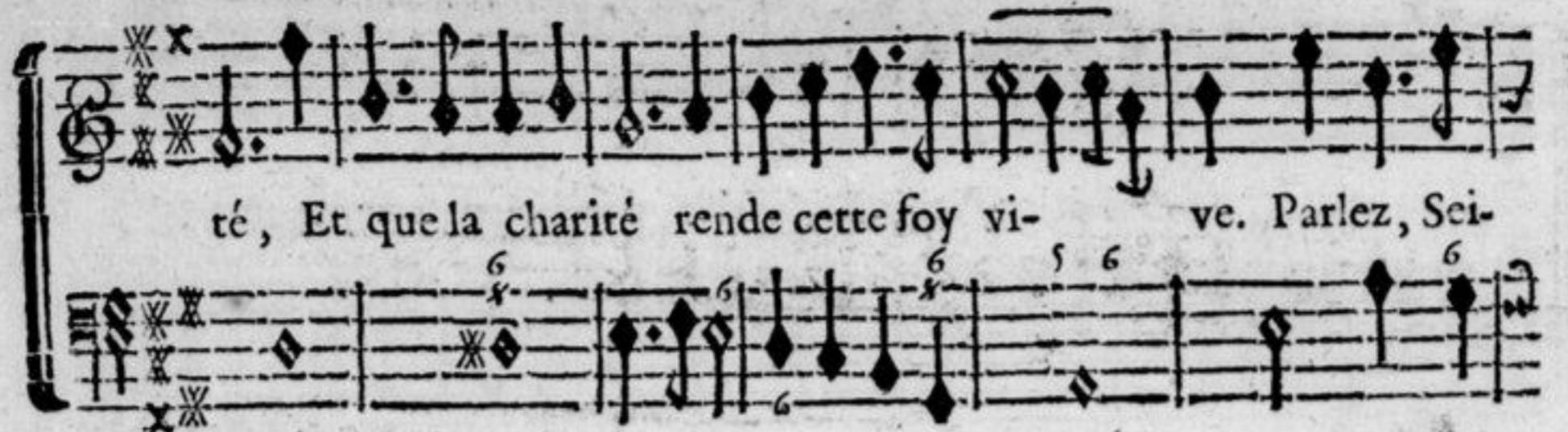
te loy :



toij

K ij

## STANCES CHRETIENNES,



té, Et que la charité rende cette foy vi-

ve. Parlez, Sei-

Musical score for Stanza 1, measures 5-8. The vocal parts continue with their two-staff format and basso continuo support. Measure 6 begins with a basso continuo entry. The vocal line includes the lyrics 'gneur, parlez, par- lez, mon ame est atten- ti-'.

gneur, parlez, par- lez, mon ame est atten- ti-

Musical score for Stanza 1, measures 9-12. The vocal parts continue with their two-staff format and basso continuo support. The vocal line includes the lyrics 've, mon ame est atten- ti- ve.'

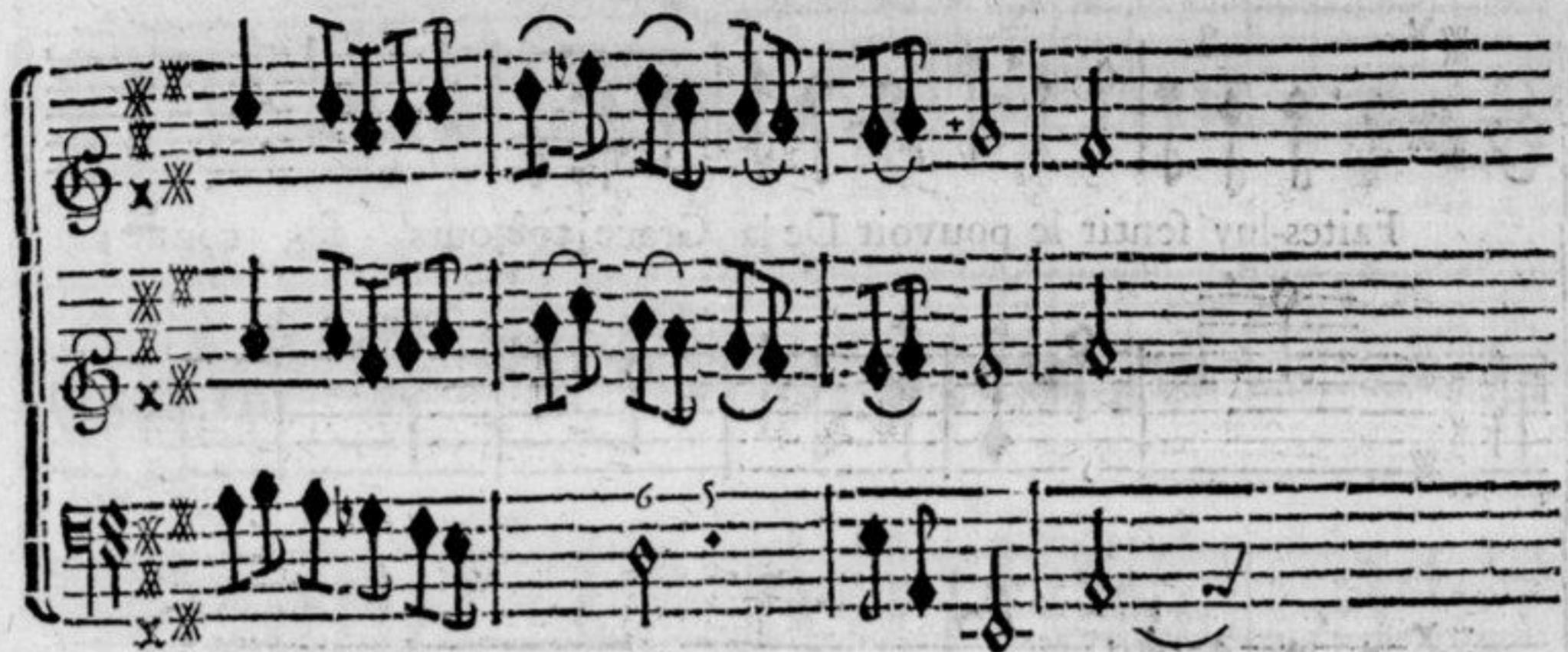
ve, mon ame est atten- ti- ve.

Musical score for Ritournelle, measures 1-4. The vocal parts continue with their two-staff format and basso continuo support. The vocal line consists of eighth-note patterns.

RITOURNELLE.

Musical score for Basse-Continue, measures 1-4. The basso continuo parts provide harmonic support for the ritournelle. The bass line consists of eighth-note patterns.

BASSE-CONTINUE.



Apprenez à mon cœur sa regle & son devoir, sa regle & son de-

BASSE-CONTINUE.

voir.

Four staves of musical notation for bass continuo. The notation consists of vertical stems with diamond-shaped note heads. Measures 1-3 show a steady eighth-note bass line. Measure 4 features a sustained bass note with a diamond-shaped note head above it. Measures 5-6 show a continuation of the eighth-note bass line.

Musical score for the first section of the hymn. The music is written for a single voice part on a staff with a bass clef. The notes are primarily quarter notes and eighth notes, with some sixteenth-note patterns. The lyrics are:

Faites-luy sentir le pouvoir De la Grace toujours feconde;

Musical score for the second section of the hymn. The music continues on the same staff. The lyrics are:

Faites-luy sentir le pouvoir De la Grace toujours fecon-

Musical score for the third section of the hymn. The music continues on the same staff. The lyrics are:

de.

Musical score for the Ritournelle section. The music is written for a single voice part on a staff with a bass clef. The notes are primarily eighth notes and sixteenth notes. The lyrics are:

RITOURNELLE.

Musical score for the final section of the hymn. The music continues on the same staff. The lyrics are:



Vite.

Et malgré tout le bruit qu'excite au tour de nous Le demon, la

A musical score for three voices (SATB) in common time. The music consists of four systems of five-line staves. The voices are: Bass (B), Tenor (T), and Alto (A). The vocal parts are separated by vertical bar lines. The music features various note heads, including solid black dots and hollow circles with stems. The bass staff includes a clef and a key signature of one sharp. The tenor staff includes a clef and a key signature of one sharp. The alto staff includes a clef and a key signature of one sharp. The lyrics are written below the music, corresponding to the vocal parts.

chair, & le mon- - de , Par-

lez , Seigneur parlez , je n'écoute que

6 6 5-6 7 6 6

vous. Parlez, Seigneur, par- lez, je n'é-

RITOURNELLE.

couête que vous, je n'écouête que vous.



## CHOEUR.

P Arlez, Seigneur, parlez, parlez, je n'écoute que vous; Parlez, Sei-

P Arlez, Seigneur, parlez, parlez, je n'écoute que vous; Parlez, Sei-

P Arlez, Seigneur, parlez, parlez, je n'écoute que vous; Par- lez,

## BASSE-CONTINUE.

gneur, je n'écoute que vous. Par- lez, Seigneur, je n'é-

gneur, je n'écoute que vous. Par- lez, Seigneur, je n'écoute que

Sei- gneur, je n'écoute que vous, je n'écoute que vous. Par-

coute que vous, je n'écoute que vous, je n'écoute que vous, je n'é-

vous, Par-lez, Seigneur, je n'écoute que vous, Parlez, je n'é-

lez Sci-gneur, je n'écoute que vous, je n'é-

4

coute que vous. RITOURNELLE.

coute que vous.

coute que vous.



## CHOEUR.

Parlez, Seigneur, parlez, je n'écoute que vous. Par- lez, Sei-

Par- lez, Seigneur, je n'écoute que vous. je n'écoute que

Parlez, Seigneur, parlez, par- lez, Sei- gneur,

BASSE-CONTINUE.

gneur, je n'écoute que vous, je n'écoute que vous. Par-  
 vous. Par- lez, Seigneur, par- lez, Seigneur, je n'écoute que  
 je n'écoute que vous, je n'écoute que vous. Par- lez Sei-  
 lez, je n'écoute que vous.  
 vous, je n'écoute que vous.  
 gneur, je n'écoute que vous.

Fin des Stances sur les Prieres & Réflexions.



## Sur la Solitude.



Ue je me plais dans ce deset sauvage !  
Que j'aime à m'égarer dans le fond de ce bois !  
Où méditant sur les divines Loix,  
Je m'affranchis du monde & de son esclavage.



C'est dans ces lieux que loin du bruit  
Je découvre l'épaisse nuit  
Dont toute la terre est couverte :  
C'est de là que je voy les chemins dangereux  
Où marchent les Pecheurs qui courrent à leur perte,  
Et qui pourroient m'entrainer avec eux.



C'est ainsi que je m'engage  
A suivre un chemin écarté,  
Qui me détournant de l'usage,  
Me conduit à la vérité.



Quand je regarde ces mondains  
Que la prosperité rend si fiers & si vains ,  
Qui sont comblez de biens , que la gloire environne ,  
Je pense en les voyant au milieu des plaisirs ,  
Que c'est Dieu qui les abandonne  
A la mercy de leurs desirs.



Que ce suplice est effroyable !  
Qui l'éprouve & ne le sent pas  
En est d'autant plus miserable ;  
Que je plains ces mondains ! helas !  
Que ce suplice est effroyable !



Autrefois prévenu d'une erreur sans seconde ,  
Je croyois que mes sens me pouvoient rendre heureux ;  
Et mon cœur ne formoit de vœux  
Que pour les faux plaisirs de la chair & du monde :  
Vous m'avez détrompé , Seigneur ,  
Si-tost que j'ay goûté le solide bonheur  
Dont jouit un cœur qui vous aime ;  
Ce bonheur à présent remplit tous mes desirs ,  
Et je sens un plaisir extrême  
A me priver de mes plaisirs.



Sans cesse en ces lieux écartez  
Je m'instruis de vos veritez ,  
Je jouis de votre présence ;

*Dans*

SUR LA SOLITUDE.

89

Dans cet estat, Seigneur, qu'un Chrestien est content !

Il vous parle par son silence,

Dans son silence il vous entend.



Loin de moy vains Soucis, frivole Inquietude :

Du monde j'ay rompus les funestes liens,

Je puisé dans ma solitude

A la source de tous les biens.



O l'heureux joug que la Grace m'impose !

Le monde ne m'est rien, & Dieu m'est toute chose.

Fin des Stances sur la Solitude.



M



## Sur la Solitude.

*O U V E R T U R E.*

**VIOLONS.**

The musical score for the Violins consists of four staves of music. The first staff begins with a treble clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The second staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The third staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The fourth staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The music features various note heads, stems, and rests, with some notes having vertical dashes through them.

**BASSE-CONTINUE.**

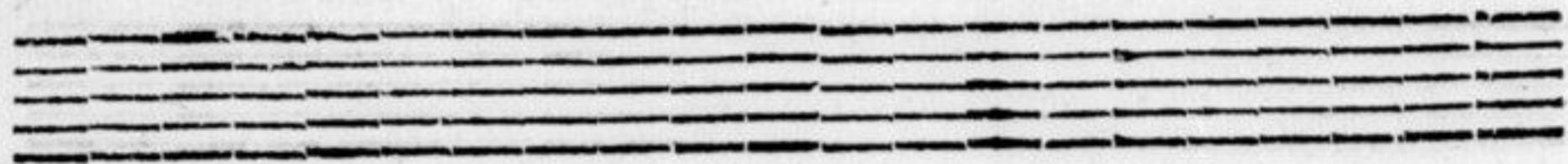
The musical score for the Basso Continuo consists of two staves of music. The top staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The bottom staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The music features various note heads, stems, and rests, with some notes having vertical dashes through them.

SUR LA SOLITUDE.

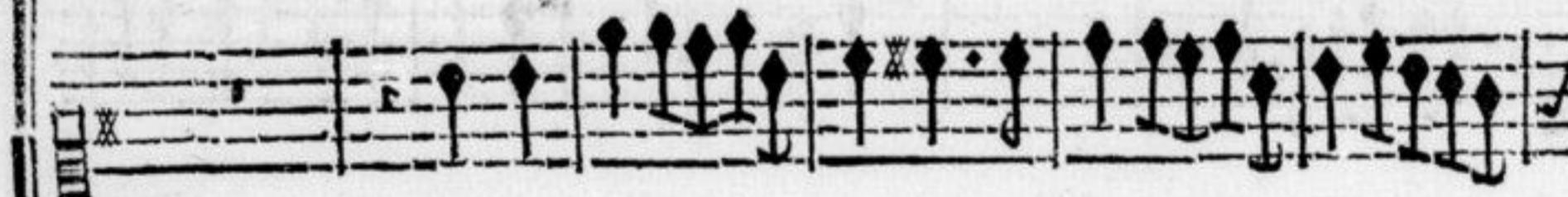
91



## STANCES CHRETIENNES,



REPRISE.



## SUR LA SOLITUDE.

93





## SUR LA SOLITUDE.

95





## SUR LA SOLITUDE.

97

Lentement.



Que je me plais dans ce desert sauvage! Que j'aime à m'éga-



BASSE-CONTINUE.



rer dans le fond de ce bois! Où méditant sur les divines



Loix, Je m'affrâchis du monde & de son escla-

vage. Je m'affrâchis du



monde & de son escla-

va-

ge.



N

RITOURNELLE.

C'est dans ces lieux que loin du bruit Je découvre l'épaisse

## SUR LA SOLITUDE

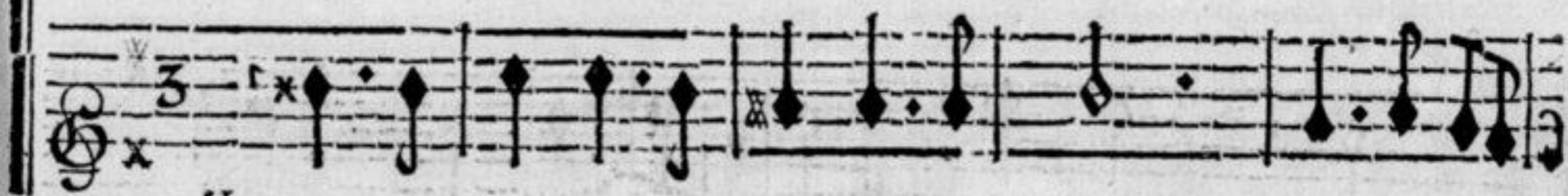
99



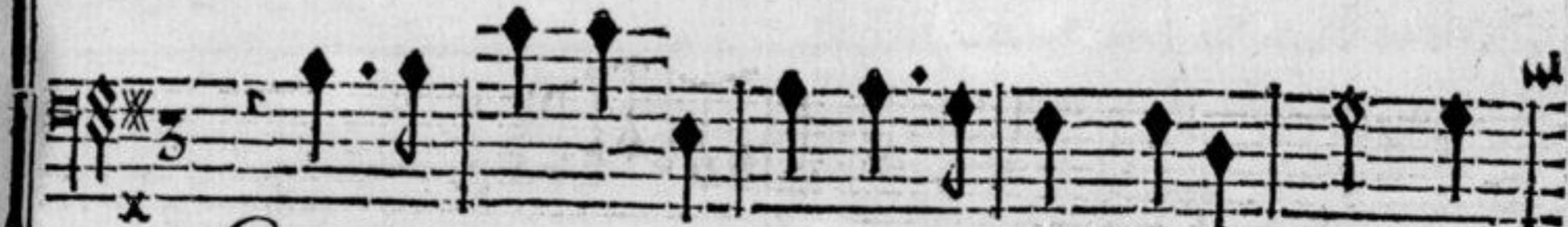
nuit Dont toute la terre est couverte.



V I O L O N S .



V I O L O N S .



C'Est de là que je voy les chemins dangereux , Où



N ij

## STANCES CHRETIENNES,

marchent les pecheurs, Où marchét les pecheurs qui cou-  
 rent à leur per- te,, Et qui pourroiet m'êtrai-

The musical score consists of two systems of music, each with two staves. The top staff uses a treble clef and the bottom staff uses a bass clef. The music is written in common time. The lyrics are placed below the notes in each system.

**System 1:**

- Notes: The music features various note heads, mostly black dots, with some white dots and asterisks (\*). Measures 1-4 have sixteenth-note patterns. Measures 5-8 have eighth-note patterns. Measures 9-12 have sixteenth-note patterns.
- Lyrics: ner.      avec      eux.      Et qui pourroient m'entraî-

**System 2:**

- Notes: The music features various note heads, mostly black dots, with some white dots and asterisks (\*). Measures 1-4 have sixteenth-note patterns. Measures 5-8 have eighth-note patterns. Measures 9-12 have sixteenth-note patterns.
- Lyrics: ner      avec      eux.      Et qui pourtoient m'étrai-



The musical score is composed of six staves of music. The first three staves begin with a treble clef and a key signature of one sharp (G major). The fourth staff begins with a bass clef. The lyrics "ner avec eux." are placed under the third staff, with "ner" under the first note and "avec eux." under the second note of a measure. The music features various note heads, including diamonds and crosses, and rests. Measures are separated by vertical bar lines. The score concludes with a final staff that ends with a fermata over the last note.

*Gay,*

A continuation of the musical score from the previous page. The top staff starts with a treble clef and a '3' indicating three measures. The middle staff starts with an alto clef and a '3'. The bottom staff starts with a bass clef and an 'x'. The lyrics 'C'est ainsi que je m'engage,' are written below the middle staff, followed by 'A suivre un chemin é- carté:'.

Qui me détournant de l'usage, Me conduit à la veri- té.

A continuation of the musical score. The top staff starts with a treble clef and an 'x'. The middle staff starts with an alto clef and an 'x'. The bottom staff starts with a bass clef and an 'x'. The lyrics 'Qui me détournant de l'usage, Me conduit à la ve- rité.' are written below the middle staff.

Qui me détournant de l'usage, Me conduit à la ve- rité.

A continuation of the musical score. The top staff starts with a treble clef and an 'x'. The middle staff starts with an alto clef and an 'x'. The bottom staff starts with a bass clef and an 'x'. The lyrics 'Qui me détournant de l'usage, Me conduit à la ve- rité.' are written below the middle staff. Measure numbers '6' through '4' are written above the bass staff.



## SUR LA SOLITUDE.

105

*Quand je regarde, &c.*

QUAND



BASSE-CONTINUE.



je regarde ces Mondains Que la prospérité rend si fiers &amp; si



vains, Qui sont cōblez de biens, que la gloire environne:



ne, Je pense en les voyant, au mi-lieu des plai



O



sirs, Que c'est Dieu qui les abandonne A la mercy de leurs de-



sirs. Que c'est Dieu qui les aban- donne A la mer-



cy de leurs desirs. Je... firs.



sirs, Que c'est Dieu qui les abandonne A la mercy de leurs de-



sirs. Que c'est Dieu qui les aban- donne A la mer-



cy de leurs desirs. Je... firs.

## SUR LA SOLITUDE.

107



## CHOEUR.

Que ce suplice est effroyable! Que ce suplice est effroyable! Qui l'é-

Que ce suplice est effroyable! Que ce suplice est effroyable! Qui l'é-

Que ce suplice est effroyable! Que ce suplice est effroyable! Qui l'é-

BASSE-CONTINUE.

O ij

prouve, & ne le sent pas, & ne le sent pas, En est d'autant plus

prouve, & ne le sent pas, & ne le sent pas, En est d'autant plus

prouve, & ne le sent pas, & ne le sent pas, En est d'autant plus

misera- ble. Que je plains ces Mondains ! he- las ! he-

miser- ra- ble.

miser- ra- ble.

A musical score for two voices, soprano and basso continuo. The soprano part is written in soprano clef, and the basso continuo part is written in basso clef. The music consists of four staves of sixteenth-note patterns. The lyrics are repeated three times: "las! Que ce suplice est effro- ya- ble! Que ce suplice est effro-", followed by a repeat sign, and then "Que ce suplice est effro- ya- ble! Que ce suplice est effro-". The vocal parts are separated by a vertical bar line.

A continuation of the musical score for two voices. The soprano part starts with "able! est effro- ya- ble!" followed by a repeat sign and "yable! est effro- ya- ble!". The basso continuo part follows with "yable! est effro- ya- ble." The vocal parts are separated by a vertical bar line.



BASSE-CONTINUE.



BASSE-CONTINUE.

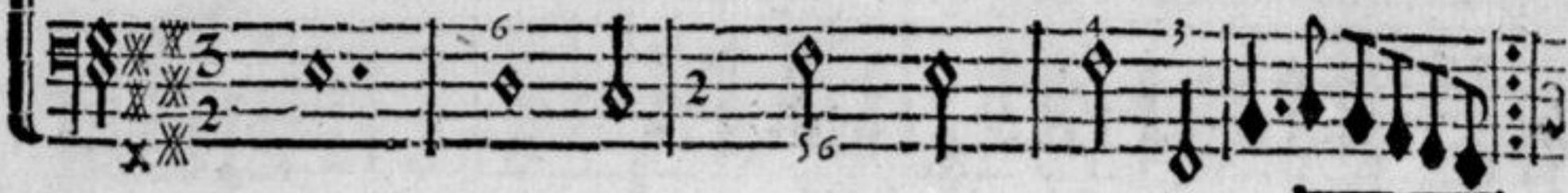
AUtre fois préve- nu d'une erreur sans secon-

## S U R L A S O L I T U D E.

III



de , Je croyois que mes sens pourroïent me rendre heureux :



reux : Et mon cœur ne formoit de vœux Que pour les faux plai-



sirs du mon- de. Que pour les faux plaisirs , Que pour les

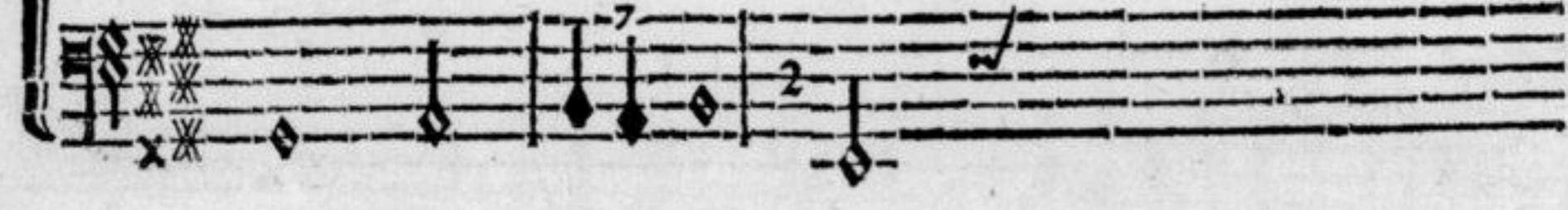


faux plaisirs du mon- de.





BASSE-CONTINUE.



Vous m'avez détrompé Seigneur, Vous m'a- vez détrom-



BASSE-CONTINUE.

## SUR LA SOLITUDE.

115



pé, Seigneur, Si-tost que j'ay goûté le so- lide bon-



heur Dont joüit un cœur qui vous ai- me; Ce bonheur à pre-



sent remplit tous mes de- sirs, Et je sens un plaisir ex-



trême à me priver de mes plaisirs. Et je sens un plaisir ex-



P



trême, A me pri-ver de mes plai-sirs.



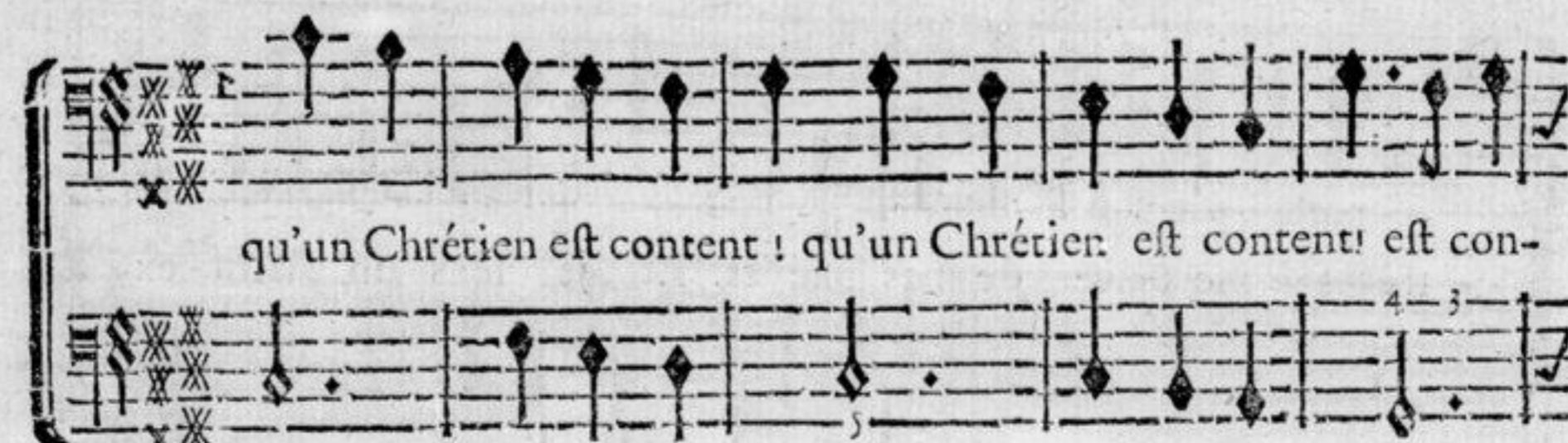
A I R.



ANS CESE EN CES LIEUX ÉCAR-TEZ JE M'INSTRUITS DE VOS VÉRITÉS.



TEZ, JE JOUÏS DE VÔtre PRÉSENCE. DANS CET ÉTAT, SEIGNEUR,



QU'UN CHRÉTIEN EST CONTENT ! QU'UN CHRÉTIEN EST CONTENT ! EST CONTENT !

## SUR LA SOLITUDE.

115



tend. Il vous parle par son si- lence,



Dans son silence il vous entend,



il vous entend , il vous en- tend , il vous entend. Il vous



parle par son silence ,

Dans son silen-



P ij

A musical score for 'La Chanson de l'Assassin' featuring two staves of music. The top staff consists of five measures of music, each with a single note. The lyrics 'ce il vous entend , il vous en-' are written below the notes. The bottom staff shows a continuation of the melody with more complex note patterns.

ce il vous entend ,

il vous en-

A musical score page featuring a single staff with six measures. The first measure begins with a clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It contains four eighth notes: the first and second are sharp, the third is flat, and the fourth is sharp. Measures 2 through 6 are entirely blank.

tend, il vous entend.

A musical score page featuring a single staff. The staff starts with a whole note (C4), followed by a dotted half note (A3), a half note (G3), and a quarter note (F#3). The remainder of the staff consists of six empty measures. The staff is positioned above a large, decorative title.

A I R.

A page of musical notation on five-line staff paper. The notation consists of vertical stems with small horizontal dashes at various points, representing early musical notation. There are also some asterisks (\*). The staff begins with a clef symbol and ends with a double bar line.

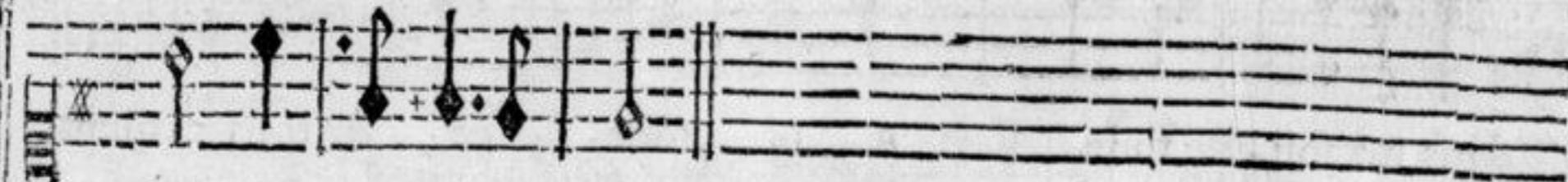
### BASSE-CONTINUE.

## SUR LA SOLITUDE.

117



REPRISE.



A I R.

Lentement.

Loin de moi, vains Soucis, frivole Inqui- tu- de ; Du

BASSE-CONTINUE.

monde j'ai rom- pu les funestes liens ; Je puise dans ma soli-

tude A la source de tous les biens. Je puise

dans ma soli- tude A la four- ce de tous les biens.

Gay.



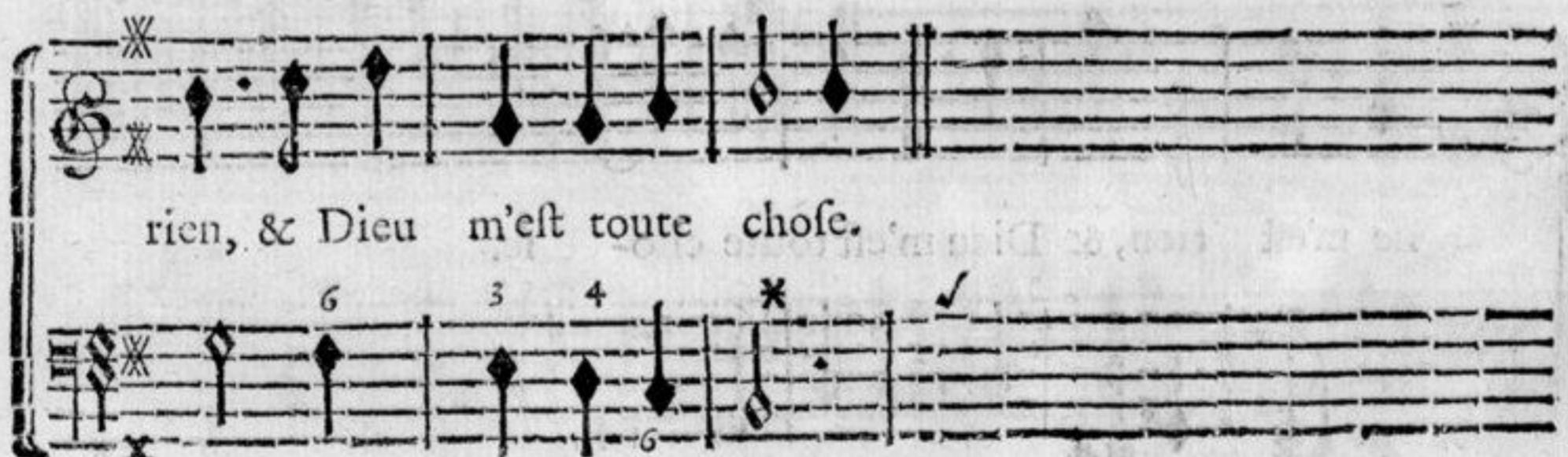
RITOURNELLE.



BASSE-CONTINUE.



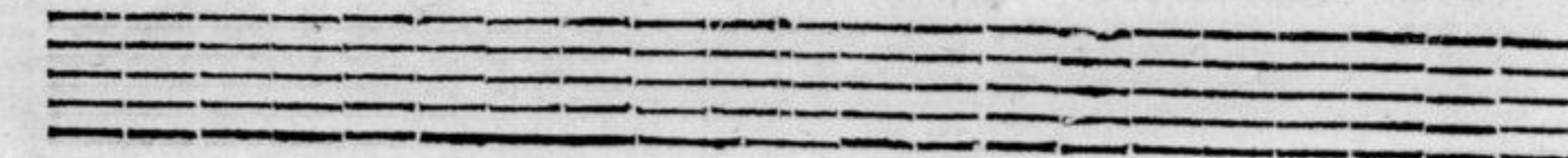
BASSE-CONTINUE.



## STANCES CHRETIENNES,



BASSE-CONTINUE.



O l'heureux joug que la Grace m'im- pose! Le monde

This section of the score includes lyrics in French. The melody continues from the previous staff, with the basso continuo providing harmonic support. The lyrics describe the "heureux joug" (happy yoke) of grace and contrast it with the "monde" (world).



## SUR LA SOLITUDE

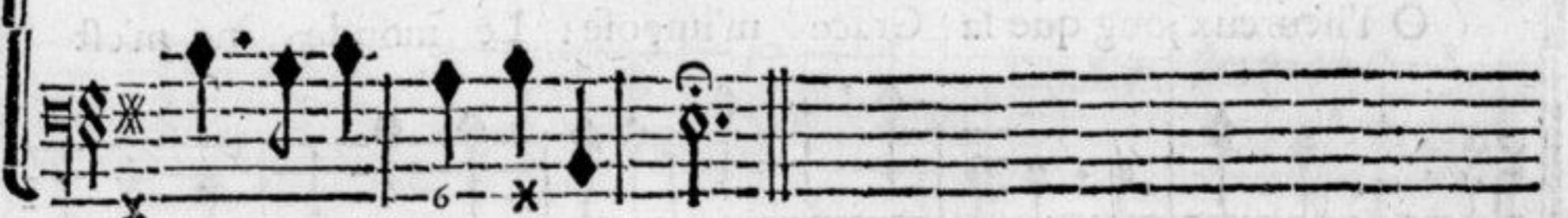
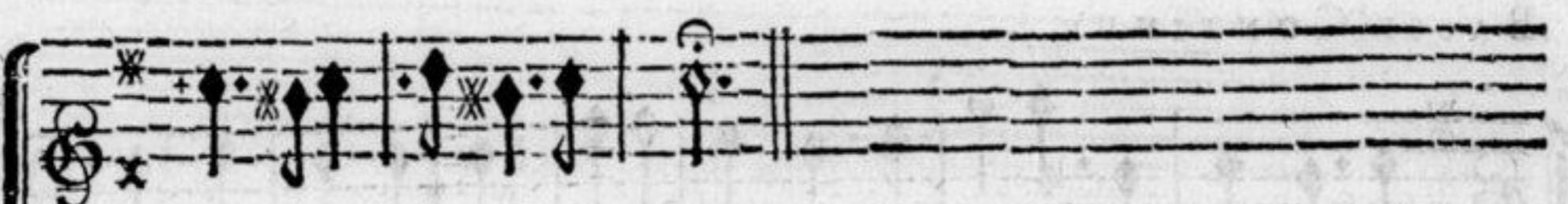
121



RITOURNELLE.



BASSE-CONTINUE.



Q

## CHOEUR.

O l'heureux joug que la Grace m'impose ! O l'heureux joug,  
 O l'heureux joug que la Grace m'impose ! O l'heureux,  
 O l'heureux joug que la Grace m'impose ! O l'heureux joug

## BASSE-CONTINUE.

O l'heureux joug que la Grace m'impose ! Le monde ne m'est  
 O l'heureux joug que la Grace m'impose ! Le monde ne m'est  
 O l'heureux joug que la Grace m'impose ! Le monde ne m'est

rien, & Dieu m'est toute chose.

rien, & Dieu m'est toute chose.

rien & Dieu m'est toute chose.

PASS-CONTINUUM

RITOURNELLE.

Q ii

## STANCES CHRÉTIENNES,

O l'heureux joug, O l'heureux joug, O l'heureux  
O l'heureux joug, O l'heureux joug, O l'heureux  
O l'heureux joug, O l'heureux joug,

BASSE-CONTINUE.

joug, l'heureux joug que la Grace m'impose ! Le monde ne m'est  
joug, l'heureux joug que la Grace m'impose ! Le monde nem'est  
O l'heureux joug que la Grace m'impose ! Le monde ne m'est

A musical score for a single voice, featuring three staves of music with corresponding lyrics in French. The music is written in common time with a soprano clef. The lyrics describe a state of spiritual contentment and freedom from worldly cares.

rien, & Dieu m'est toute cho- se. O l'heureux  
rien, & Dieu m'est tou- te cho- se.  
rien, & Dieu m'est toute cho- se. O l'heureux joug ,

Continuation of the musical score, showing three more staves of music with corresponding lyrics. The lyrics emphasize the joy and freedom found in God's grace, contrasting it with the world's offerings.

joug, l'heureux joug que la Grace m'impose ! Le monde ne m'est  
l'heureux joug que la Grace m'impose ! Le monde ne m'est  
O l'heureux joug que la Grace m'impose ! Le monde ne m'est

rien, & Dieu m'est tou- te cho- sc.

rien, & Dieu m'est tou- te cho- sc.

rien, & Dieu m'est tou- te cho- sc.

43\*

Fin des Stances sur la Solitude.





## Le Retour d'un Pecheur à Dieu.



*Algré mes passions vous scavez où j'aspire,  
 De mon ame, Seigneur, vous voyez les combats,  
 Je veux ce que je ne veux pas,  
 Et je crains ce que je desire ;  
 Soutenez ma foibleesse, & secondez mes vœux ;  
 Que vostre seul amour me brulant de ses feux,  
 Occupé désormais mon ame tout entiere ;  
 D'un amour insensé détruisez le pouvoir,  
 Et que vôtre clemence accorde à ma priere  
 La Grace que mes sens craignent de recevoir.*



*Quand on t'exhorté & qu'on te presse  
 De retourner à Dieu par un prompt repentir,  
 Si l'on t'en croit, Pecheur, tu vas te convertir :  
 Cependant tu remets sans cesse ;  
 Bien-tost, dis-tu, dans peu, demain :  
 Ainsi sur un espoir si trompeur & si vain,  
 De moment en moment ton salut se hazarde.  
 Tu te trompe dans tes projets ;  
 Ce moment, si tu n'y prens garde,  
 Viendra toujours, & ne viendra jamais.*



Je veux sortir de l'esclavage,  
 Où mon ame languit sous l'empire des sens ;  
 Mais, helas ! mes efforts sont toujours impuissans,  
 Et pour m'en délivrer je manque de courage.

## ¶

Il faut se faire violence,  
 Sans travaux, sans combats, croyez-vous mériter  
 Une éternelle récompence,  
 Que l'on ne peut trop acheter ?

## ¶

Vous voulez que toujours contraire à mes désirs,  
 Aux torrens de tous mes plaisirs  
 J'oppose une force invincible ;  
Que moy-même je sois l'objet de mon courroux :  
 Secourez-moy, Seigneur, je puis tout avec vous ;  
 Mais sans vous tout m'est impossible.

## ¶

D'où viennent vos chagrins, vos soucis, vos remords ?  
Ne sont-ce pas les doux efforts  
 De ta Grace triomphante ?  
 Ah ! que ces secours sont puissans  
 Pour dégager une ame languissante  
 De la servitude de ses sens.

## ¶

Seigneur, qui l'eût jamais pu croire ?  
 Tout ingrat que je suis tu me comble de biens,  
 Et ta Grace aujourd'hui rompt tous mes liens,  
 Fait servir mon crime à ta Gloire.

## ¶

*Pour répondre à tant de bien-faits,  
Et pour le bénir à jamais,  
Joignons nos humbles voix aux divins chants des Anges,  
Terre & Cieux, désormais en dépit des Enfers,  
Chantez sans cesse les louanges  
Du Dieu qui l'a tiré des fers.*

Fin des Stances sur le Retour d'un Pecheur à Dieu.





Le Retour d'un Pecheur à Dieu.

P R E L U D E.

B A S S E - C O N T I N U E.

SUR LE RETOUR D'UN PECHEUR A DIEU. 132



M Algtré mes passi- ons vous sçavez, vous sçavez où j'aspi-

BASSE-CONTINUE.

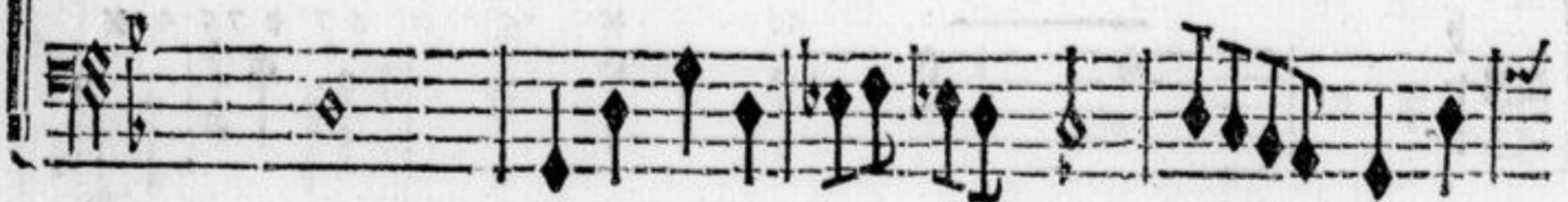
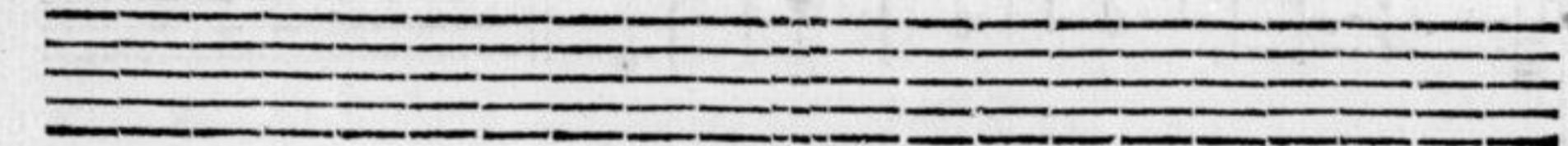
R ij



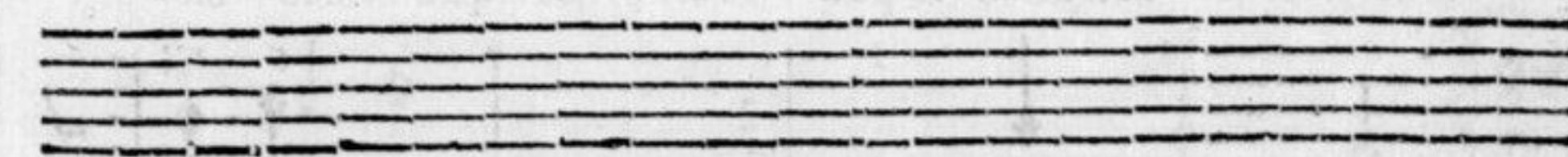
re, De mon ame Seigneur, vous voyez les combats, Je



veux ce que je ne veux pas, & je crains, & je crains ce que je desi-



SUR LE RETOUR D'UN PECHEUR A DIEU. 133



Soute-nez ma foiblesse, & secondez mes vœux, & secondez mes

BASSE-CONTINUE.

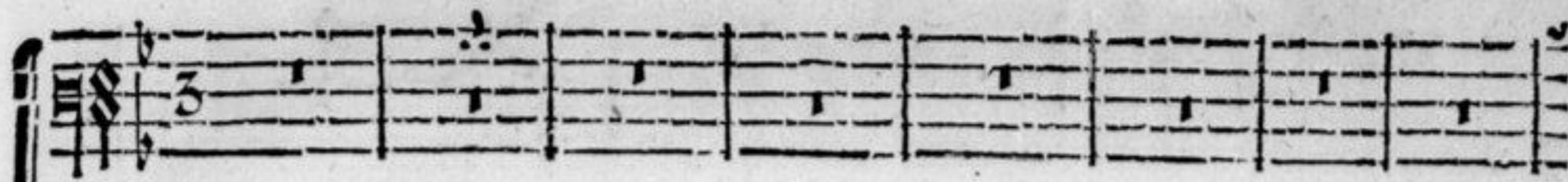
vœux; Que votre seul amour me brûlant de ses feux Oc-

cupe desormais mon ame toute entie-  
 re; D'un a-

mour insensé détruisez le pou-  
 voir, Et que votre cle-

mence accorde à ma pri-  
 ere, La Grace que mes sens crai-  
 gnent

de rece-  
 voir.



*Quand on t'exhorte, &c.*



BASSE-CONTINUE.



Quand on t'exhorte, & qu'on te presse, De retourner à Dieu par un



prompt repen- tir: tir: Si l'on t'en croit Pecheur, tu vas



te con-ver- tir, Cependant tu remets sans cesse, sans





cessé sans ces- se; Bien- tost di-tu, dans peu ,



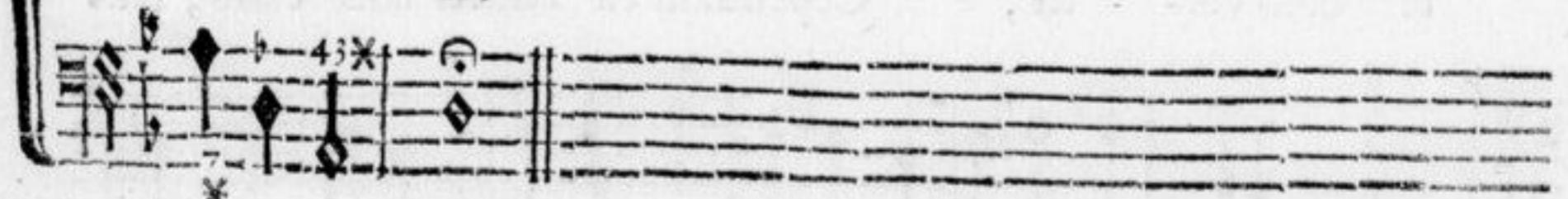
demain : Ainsi sur un espoir si trom- peur & si



vain, De mo- ment en mo- ment ton sa- lut se ha-



zar- de.



A musical score for a three-part setting (likely soprano, alto, and bass) in common time. The music consists of six staves of handwritten musical notation. The lyrics are written below the third staff.

Tu te trompe dans tes projets Ce moment, si

tu n'y prends garde, Viendra tou- jours , Viendra tou-

A musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time. The music is written in B-flat key signature. The vocal parts are arranged in three staves. The Soprano staff (top) starts with a dotted half note followed by eighth notes. The Alto staff (middle) follows with a dotted half note and eighth notes. The Bass staff (bottom) begins with a quarter note. The lyrics "jours , & ne viendra ja- mais." are written below the Bass staff.

A continuation of the musical score for three voices (Soprano, Alto, Bass) in common time, B-flat key signature. The vocal parts are arranged in three staves. The Soprano staff (top) starts with a dotted half note followed by eighth notes. The Alto staff (middle) follows with a dotted half note and eighth notes. The Bass staff (bottom) begins with a quarter note.

SUR LE RETOUR D'UN PECHEUR A DIEU. 139

*C H O E U R.*



C E moment si tu n'y prés garde, Viendra toujours, & ne viendra jamais.



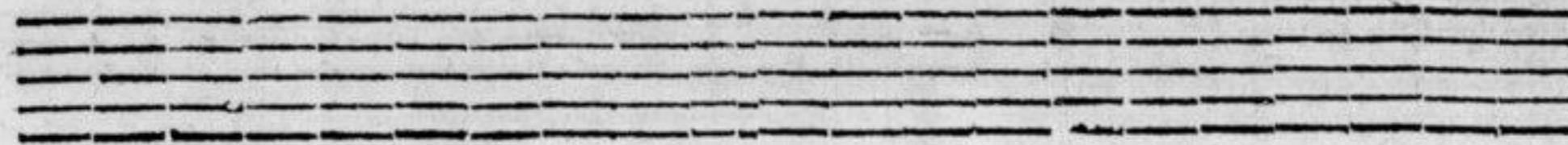
C E moment si tu n'y prés garde, Viendra toujours, & ne viendra jamais.



C E moment si tu n'y prés garde, Viendra toujours, & ne viendra jamais.



BASSE-CONTINUE.



R I T O U R N E L L E.



s ij



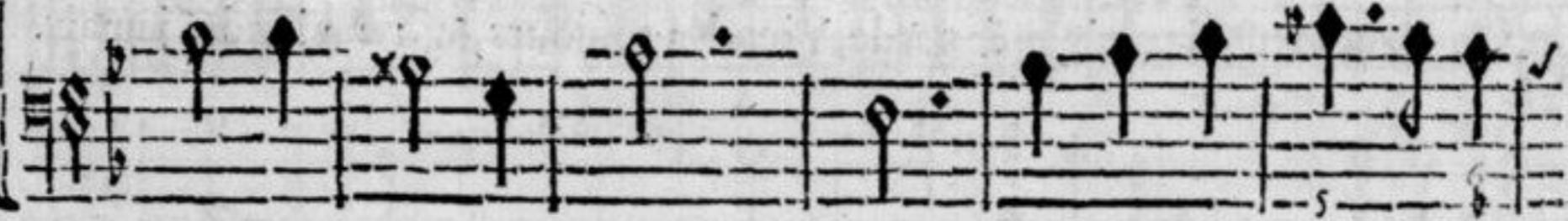
Ce moment , si tu n'y prens garde, Viendra toujours, & ne



Ce moment , si tu n'y prens garde, Viendra toujours , & ne



Ce moment , si tu n'y prens garde, Viendra toujours & ne



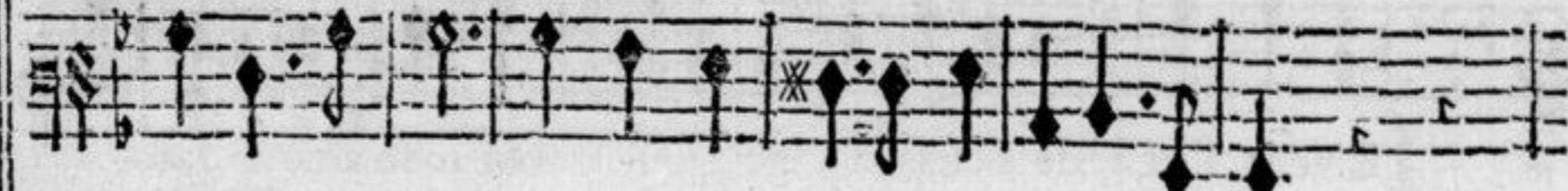
BASSE-CONTINUE.



viendra jamais. Viendra toujours & ne viendra jamais. RITOURNELLE.



viendra jamais. Viendra toujours,& ne viendra jamais.



viendra jamais. Viendra toujours & ne viendra jamais.



SUR LE RETOUR D'UN PECHEUR A DIEU. 141



BASSE-CONTINUE.

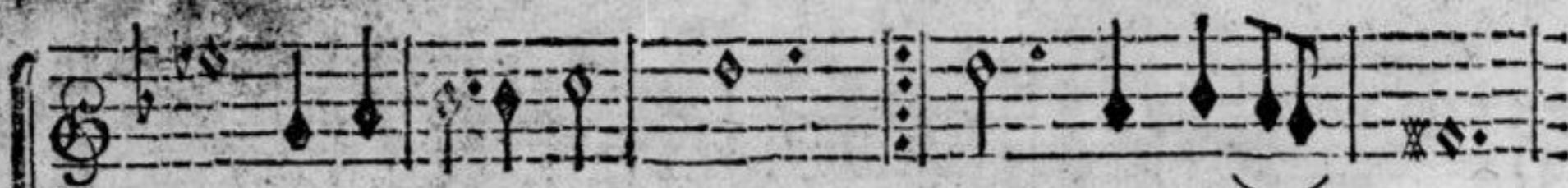


A I R.

Musical notation for Air, showing a soprano line with lyrics and a basso continuo staff below it.

JE veux sortir de l'esclava- ge ,      Où mon ame lan-

BASSE-CONTINUE.



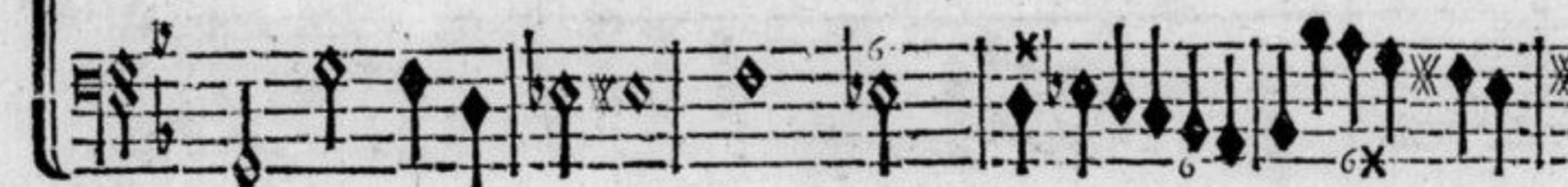
guit sous l'em- pire des sens ; sens ; Mais he- las !



Mais he- las ! mes efforts sont tou- jours impui- sants, Et



pour m'en déli- vrer, Et pour m'en déli- vrer, je man-



que de coura- ge.



SUR LE RETOUR D'UN PECHEUR A DIEU. 14,



Il faut se faire vio- len- ce, Sans traveaux,sans com-



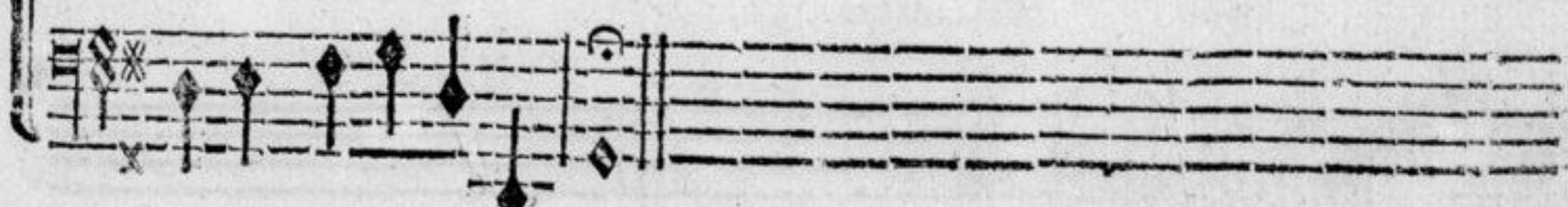
bats,croyez-vous meriter Une éter- nelle récompen- se Que l'on ne



peut trop acheter? Que l'on ne peut trop acha-ter? Il faut se



faire vio- len- ce.

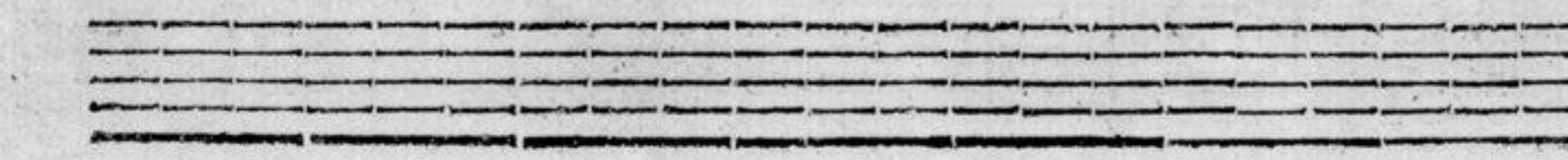
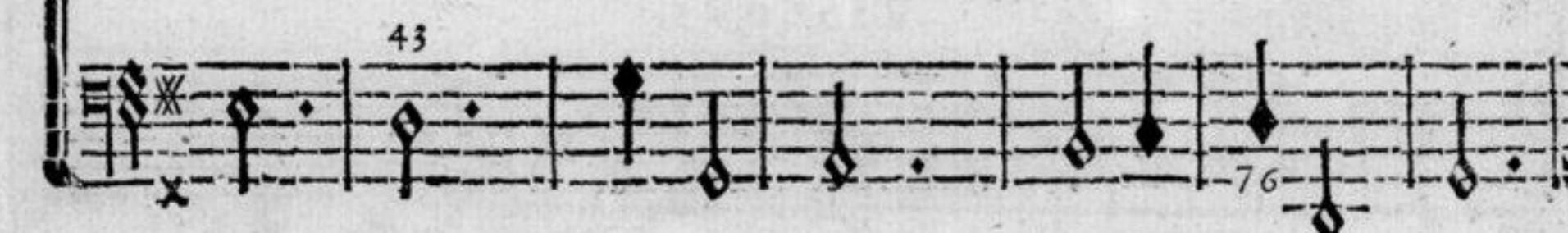
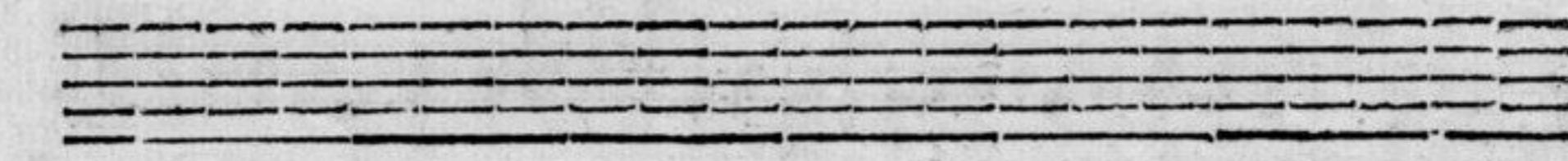




## CHA CONNE.



## BASSE-CONTINUE.



SUR LE RETOUR D'UN PECHEUR A DIEU. 145

The musical score consists of four staves. The top two staves are for voices, indicated by a soprano C-clef and an alto F-clef. The bottom two staves are for violins, indicated by a violin G-clef and a bass F-clef. The vocal parts sing in unison. The lyrics are as follows:

Vous voulez que tou- jours contraire à mes de-  
sirs, Aux torrents de tous mes plaisirs, J'oppose une force, une  
force invinci- ble. V I O L O N S.

The score includes various musical markings such as fermatas, slurs, and dynamic signs. Measure numbers 1 through 12 are visible at the beginning of each staff. The vocal parts end with a fermata over the eighth note of the eighth measure. The violin parts continue beyond this point.

T

Que moy-même je   sois l'objet de mon cou-

SUR LE RETOUR D'UN PECHÉUR A DIEU. 147

The musical score consists of six staves of music for three voices: Soprano (top), Alto (middle), and Bass (bottom). The lyrics are written below each staff.

**First Stave (Soprano):**

- Text: roux,
- Music: Treble clef, common time, mostly quarter notes.
- Text: Secourez-moy, Sei-

**Second Stave (Alto):**

- Text: (lyrics omitted)
- Music: Treble clef, common time, mostly eighth notes.

**Third Stave (Bass):**

- Text: (lyrics omitted)
- Music: Bass clef, common time, mostly quarter notes.

**Fourth Stave (Soprano):**

- Text: gneur, je puis tout avec vous; Mais sans vous, Mais sans vous, Mais sans
- Music: Treble clef, common time, mostly quarter notes.

**Fifth Stave (Alto):**

- Text: (lyrics omitted)
- Music: Treble clef, common time, mostly quarter notes.

**Sixth Stave (Bass):**

- Text: vous, tout m'est impossible, Mais sans vous, Mais sans vous, tout m'est
- Music: Bass clef, common time, mostly quarter notes.

T ij

The musical score is composed of six staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time signature. It features a melodic line with various note heads and stems. The second staff starts with a bass clef and continues the musical line. The third staff is also a bass clef staff. The fourth staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The fifth staff starts with a bass clef. The sixth staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the music, corresponding to the start of each new staff.

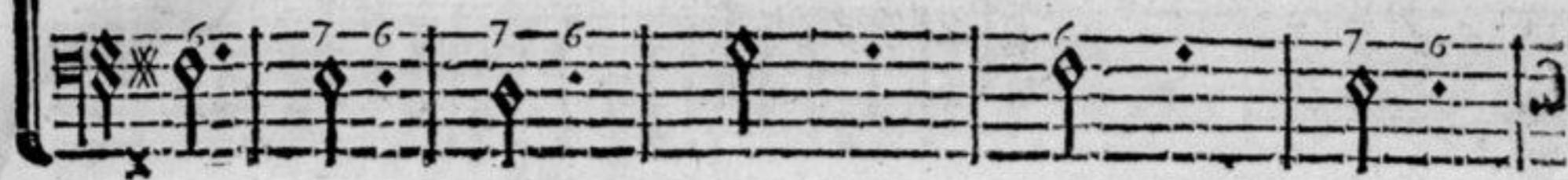
impossi- ble.

D'Où viennent vos cha-

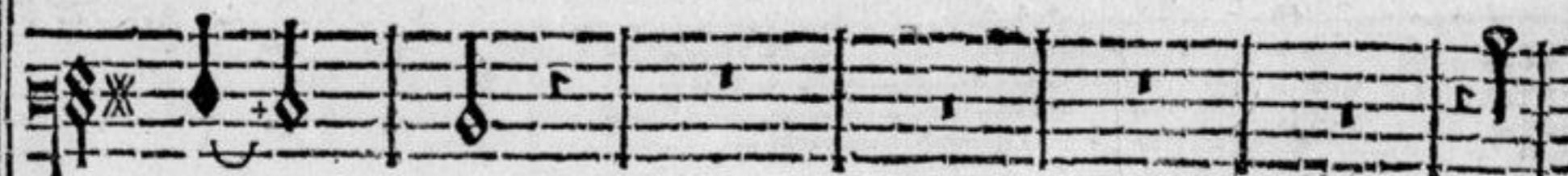
SUR LE RETOUR D'UN PECHEUR A DIEU. 149



grins, vos soucis vos remors, Ne font-ce pas les doux efforts De sa



Grace triom- phan- te? De sa Grace triom-



phan- te.

Ah ?





Ah! Ah! que ces se- cours sont puissants, sont puissants Pour



dégager une ame lan- guissan- te, De la servi-



tude, De la servitude des sens.

## SUR LE RETOUR D'UN PECHÉUR A DIEU. 151

S Eigneur, qui l'eût jamais pû croire? Tout ingrat que je



suis tu me comble de biens : biens : Et ta Grace aujourd'hui rom-



pant tous mes liens, Fait servir mon crime à ta gloi- re, Fait ser-



vir mon crime à ta gloi- re. re.



Pour répondre à tant de bien-faits, Et pour le be-



SUR LE RETOUR D'UN PECHEUR A DIEU. 153

nir à jamais, à jamais, à jamais Joignons nos humbles voix aux di-

vins chants des An- ges, Joignons nos humbles voix,

Joignoñs nos hum- bles voix aux divins chants des An- ges.

D v o.

Joignons nos humbles voix, Joignons nos humbles voix, Joignons

Joignons nos humbles voix, Joignoñs nos húbles

v

nos humbles voix aux divins chants des An-

voix, nos humbles voix aux divins chants des An-

ges. Joignons nos humbles voix aux divins chants des An- ges.

ges. Joignons nos humbles voix aux divins chants des An- ges.

A I R.

VIOLONS.

BASSE-CONTINUE.



*On reprend le Duo Joignons nos humbles voix page 153. jusqu'à la Symphonie.*

Gravement.

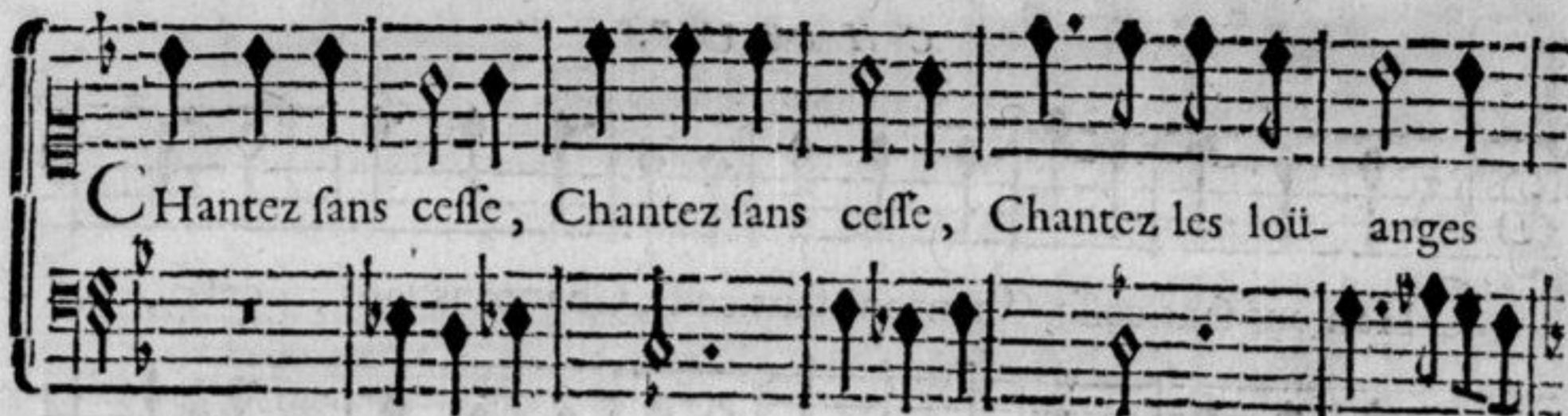
The musical score consists of three staves of music, each with a bass clef and a common time signature. The first two staves begin with a key signature of one sharp (F#). The third staff begins with a key signature of one flat (B-flat). The music features various note values including eighth and sixteenth notes, with some notes having stems pointing upwards and others downwards. The lyrics are integrated into the music, appearing between the staves. The first section of lyrics is:

Terre & Cieux désormais en dépit des Enfers, Chantez sans cesse,

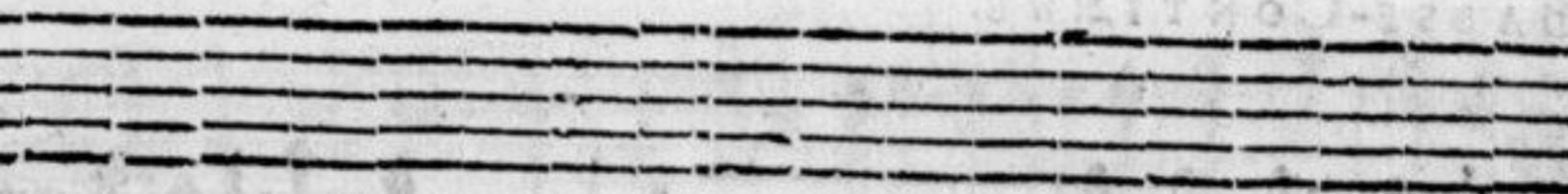
The second section of lyrics is:

Chantez sans cesse, Chantez les louanges Du Dieu qui m'a tiré des fers.

SUR LE RETOUR D'UN PÉCHEUR A DIEU. 157



BASSE-CONTINUE.



RITOURNELLE.



**C H O E U R.**

The image shows three staves of musical notation. The top staff uses a soprano C-clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It consists of six measures of music with black note heads. The lyrics "Chantons sans cesse, Chantons sans cesse, Chantons sans cesse," are written below the notes. The middle staff uses a soprano C-clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It consists of six measures of music with black note heads. The lyrics "Chantons sans cesse, Chantons sans cesse, Chantons sans cesse," are written below the notes. The bottom staff uses a soprano C-clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. It consists of six measures of music with black note heads. The lyrics "Chantons sans cesse, Chantons sans cesse, Chantons sans cesse," are written below the notes.

## BASSE-CONTINUE.

Chantons les louanges      Du Dieu qui nous tire des fers.

Chantons les louanges      Du Dieu qui nous tire des fers.

cessé les louanges      Du Dieu qui nous tire des fers.

SUR LE RETOUR D'UN PECHEUR A DIEU. 159



TOUS:



Chantons sans cesse, Chantons les louanges



Chantons sans cesse, Chantons les louanges



Chantons sans cesse, Chantons sans cesse les louanges



Du Dieu qui nous tire des fers.  
Du Dieu qui nous tire des fers.  
Du Dieu qui nous tire des fers.  
Du Dieu qui nous tire des fers.

*Attribution de la Charge de Seul Imprimeur du Roy pour la Musique.*

PAR Lettres Patentes du Roy, données à Fontainebleau le cinquième jour du mois d'Octobre, l'An de Grace mil six cent quatre-vingt-quinze, Signées, LOUIS; & sur le replis, Par le Roy, P H E L Y P E A U X ; Scellées du grand Sceau de cire jaune ; Confirmées par Lettres de Surannation, données à Marly le vingt-huitième May mil sept cent quinze, Signées comme dessus : Toutes lesdites Lettres vérifiées & Registrées en Parlement le sept Juin 1715. Il est permis ( à J-B-Christophe Ballard, Seul Imprimeur du Roy pour la Musique, & Noteur de la Chapelle de Sa Majesté,) d'Imprimer, faire Imprimer, Vendre & Distribuer toute sorte de Musique, tant Vocale qu'Instrumentale, de quelque Auteur ou Auteurs que ce soit, avec tres-expresses inhibitions & défenses à tous Imprimeurs, Libraires, Tailleurs & Fondeurs de Caractères, & autres personnes généralement quelconques, de Tailler, Fondre, ni contrefaire les Notes, Caractères, Lettres grises, & autres choses inventées par ledit Ballard ; ny d'entreprendre ou faire entreprendre ladite Impression de Musique, en aucun lieu de ce Royaume, Terres & Seigneuries de l'obéissance de Sa Majesté, nonobstant toutes Lettres à ce contraires sans le congé & permission dudit Ballard ; A peine de confiscation des Livres ou Exemplaires, Notes, Caractères, & autres Instruments servant au fait de ladite Impression de Musique, & de six mille livres d'Amende ; Ainsi qu'il est plus amplement déclaré esdites Lettres : Sadite Majesté voulant qu'à l'Extrait d'icelles mis au commencement ou fin desdits Livres imprimez, foy soit ajoutée comme à l'Original.